

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии и языковой коммуникации
Кафедра теории германских языков и межкультурной коммуникации
45.03.02 Лингвистика

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой ТГЯиМКК
_____ О.В. Магировская

«_____» _____ 2021 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

**ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ КАТЕГОРИИ
ОЦЕНКИ В КОММЕНТАРИЯХ
(НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ АККАУНТОВ
СОЦИАЛЬНОЙ СЕТИ «FACEBOOK» И КИТАЕЯЗЫЧНЫХ
АККАУНТОВ СОЦИАЛЬНОЙ СЕТИ «WEIBO»)**

Выпускник

Е.Ф. Долгушина

Научный руководитель

канд. филол. наук
доц. Н.В. Немчинова

Нормоконтролер

А.А. Струзик

Красноярск 2021

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ КАТЕГОРИИ ОЦЕНКИ И ЯЗЫКОВЫХ СРЕДСТВ ЕЕ ВЫРАЖЕНИЯ..	5
1.1. Оценка и смежные понятия.....	5
1.1.1. Комментарий как речевой жанр	9
1.1.2. Определение интернет-комментария как жанра речи и его особенности.....	14
1.1.3. Лексические способы выражения оценки в английском и китайском языках.....	17
1.1.4. Синтаксические средства выражения оценки в английском и китайском языках	26
1.1.5. Морфологические средства выражения оценки в английском и китайском языках	30
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1	33
ГЛАВА 2. ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ОЦЕНКИ В КОММЕНТАРИЯХ.....	34
2.1. Лексические средства выражения оценки в комментариях к постам разной направленности в социальных сетях «Facebook» и «Weibo».....	34
2.2. Синтаксические средства выражения оценки в комментариях к постам разной направленности в социальных сетях «Facebook» и «Weibo».....	62
2.3. Морфологические средства выражения оценки в комментариях к постам разной направленности в социальных сетях «Facebook» и «Weibo».....	73
ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2	79
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	81
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	84

ВВЕДЕНИЕ

Согласно современной антропоцентрической парадигме, основная функция языка не сводится только к передаче информации и осуществлению референции, еще очень важно учитывать ориентацию личности в ее собственной познавательной области. Это значит, что язык необходимо рассматривать как систему ориентирующего поведения, в которой ведущие роли играют коннотация и прагматическая функция.

Формирование антропоцентрической парадигмы привело к смещению центральных позиций в лингвистике в сторону человека, его индивидуальных личностных параметров. Оценка начинает рассматриваться в контексте сознания – личностного и языкового. Так, большое значение приобретает вопрос репрезентации категории оценки, посредством языка формирующейся языковой личностью, исходя из ее социальной, когнитивной и культурной ориентации в мире.

Актуальность данного исследования обусловлена возрастающим интересом к изучению средств репрезентации категории оценки, порождаемых языковой личностью в интернет-дискурсе. Исследование средств выражения оценки приобретает большую значимость, поскольку изменения в современном мире и, в частности, в интернет-пространстве отражаются в использовании языковых средств языковой личностью для выражения оценки в комментариях в социальных сетях.

Объектом исследования являются средства выражения оценки.

Предметом исследования являются языковые средства выражения оценки в комментариях.

Материалом исследования послужили комментарии к новостным постам в социальной сети «Facebook» и китайской социальной сети «Weibo».

Цель исследования – изучить языковые средства репрезентации категории оценки в социальных сетях «Facebook» и «Weibo», отражающих

современную языковую ситуацию интернет-пространстве англоговорящих стран и Китая.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующего ряда **задач**:

- 1) дать определение понятию оценка;
- 2) рассмотреть комментарий как речевой жанр;
- 3) дать определение интернет-комментария как речевому жанру;
- 4) выделить языковые средства выражения оценки;
- 5) проанализировать языковые средства выражения оценки в комментариях в социальной сети «Facebook»;
- 6) проанализировать языковые средства выражения оценки в комментариях в социальной сети «Weibo».

Для решения поставленных задач были использованы следующие **методы**: метод сплошной выборки, описательный метод, семантико-стилистический метод, контекстуальный анализ, лингвостатистический метод.

Структура работы представлена введением, двумя главами, выводами по главам, заключением и списком литературы.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ КАТЕГОРИИ ОЦЕНКИ И ЯЗЫКОВЫХ СРЕДСТВ ЕЕ ВЫРАЖЕНИЯ

1.1. Оценка и смежные понятия

Исследования категории оценки в первую очередь непосредственно связаны с понятием ценности, которое лежит в основе сравнительно молодого философского учения, называемого аксиология. «Аксиология – это философская дисциплина, проводящая исследования ценностей как смыслообразующих оснований человеческого бытия, задающих направленность и мотивированность человеческой жизни, деятельности, конкретным деяниям и поступкам» [Новейший философский словарь, 2003: 107].

И. А. Стернин определяет понятие ценности как «то, что как бы априори оценивается этническим коллективом как нечто такое, что «хорошо» и «правильно», является образцом для подражания и воспитания» [Стернин, 1996: 108].

Взаимодействие человека и действительности находится свое отражение в языке в самых разных аспектах, одним из которых является оценочный: объективный мир делится говорящими с точки зрения его ценностного характера, например, добра и зла или пользы и вреда. Это социально обусловленное вторичное деление сложным образом отражено в языковых структурах.

Утверждение о том, что оценка является универсальной категорией, характерной для любого из языков, в науке является аксиомой. Нет ни одного языка, в котором не присутствовала бы оценочная лексика и оценочные высказывания. И тем не менее, в каждом языке есть отличия в средствах выражения оценки в виду индивидуальных культурных и языковых различий [Вольф, 2002: 5].

Категория оценки в течение продолжительного времени рассматривалась с позиции аксиологии, однако на современном этапе развития лингвистики оценка как объективный и субъективный фактор отношения человека к действительности стала объектом многих лингвистических исследований.

Результаты исследований находят отражение в работах Е. М. Вольф, Н. Д. Арутюновой, А. А. Ивина, Т. В. Маркеловой, Т. И. Вендиной и других ученых. Однако необходимо отметить, что в лингвистике не сложилась единая точка зрения на определение категории оценки, поэтому к данному понятию существует множество определений.

По Словарю лингвистических терминов О. С. Ахмановой «Оценка – это суждение говорящего, его отношение – одобрение или неодобрение, желание, поощрение и т.п. – как одна из основных частей стилистической коннотации» [Ахманова, 1969: 293].

Представитель логико-философского подхода А. А. Ивин дает следующее определение оценки: «Оценка – это акт человеческого сознания, заключающийся в сравнении предметов, сопоставлении их свойств, определении роли в жизнедеятельности субъекта, и его результаты, закрепляемые в сознании и языке в виде позитивного, негативного или нейтрального отношения» [Ивин, 1970: 223]. Согласно этому определению, оценка базируется на сравнении и делит результаты категоризации только по трем видам отношения к ним.

Из рассуждений другого представителя данного подхода, советского лингвиста Н. Д. Арутюновой, мы можем сделать вывод, что она определяет оценку как суждение говорящего субъекта, в результате которого субъект выражает своё отношение к оцениваемому объекту для того, чтобы идентифицировать значение объекта высказывания для деятельности и жизни говорящего [Арутюнова, 1988: 6].

Также Н. Д. Арутюнова указывает на то, что «оценка более всего зависит от говорящего субъекта», она выражает личные мнения и вкусы

говорящего, а во внутреннем мире человека оценка соответствует ощущениям, желаниям, потребностям, долгу и целенаправленной воле. Необходимо заметить, что именно это создает ее конфликтность: «оценка, порожденная желанием, отлична и от оценки, вытекающей из долга, и от оценки, вызванной нуждой» [Там же].

Помимо личностной обусловленности, оценка обуславливается еще и социально. Ее интерпретация зависит от времени, когда она производится, от норм, принятых в том или ином обществе или его части. «Мировоззрение и мироощущение, социальные интересы и мода, престижность и некотируемость формируют и деформируют оценку» [Там же].

Помимо О. С. Ахмановой, оценку как суждение, непосредственно выражающее установление ценностного отношения между субъектом и оцениваемым объектом, рассматривают и А. А. Ивин, и Н. Д. Арутюнова. В своих определениях они сходятся в обозначении функции оценки, которая заключается в определении некой роли или же значения в жизнедеятельности субъекта. Однако советский лингвист Н. Д. Арутюнова, в отличие от других, не выделяет разновидности выражаемого отношения, но при этом делает важный акцент на социальной обусловленности оценки. О. С. Ахманова упоминает только положительное и отрицательное отношение, в то время как А. А. Ивин выделяет еще и третье – нейтральное отношение [Ивин, 1970: 223].

Представитель функционально-семантического направления коммуникативно-прагматического подхода Е. М. Вольф дает следующее определение понятию оценки: «Оценка как семантическое понятие подразумевает ценностный аспект значения языковых выражений, который может интерпретироваться как "А (субъект оценки) считает, что Б (объект оценки) хороший/плохой"». Также между положительной и отрицательной зоной на оценочной шкале Е. М. Вольф выделяет зону нейтральной оценки или нормы [Вольф, 2002: 6].

Помимо этого, существует и другое мнение по отношению к категории оценки. Представитель функционально-прагматического направления

В. А. Марьянчик отмечает разграничение и взаимосвязь понятий *оценка* и *оценочность* и дает следующее определение оценки: «Оценка – это действие субъекта: приписывание положительных или отрицательных свойств тому или иному объекту, выражение отношения к данному объекту, фиксация объекта на оценочной шкале и в аксиологическом поле» [Марьянчик, 2011: 101].

В свою очередь оценочность определяется как «свойство речевой единицы, ее потенциал, способность эксплицировать положительные или отрицательные свойства объекта, его место на оценочной шкале и в аксиологическом пространстве» [Там же: 101].

Это значит, что оценка – это само отношение говорящего к объекту, в то время как оценочность – это способность языковой единицы выражать оценку.

Е. Г. Беляевская выделяет интеллектуальную и эмоциональную оценочность. Интеллектуальная оценка содержится в таких словах, как «thief», «liar», «hero», «to nag», «to fuss», «to interlude» и в др., где указание на характеристику обозначаемого предмета происходит посредством соотнесения обозначаемого объекта со шкалой «хорошо – плохо». Второй тип оценки аналогично выражает отношение говорящего к предмету речи, но в данном случае соотнесение к шкале «хорошо – плохо» базируется на эмоциях, которые вызывает обозначаемый объект. Например, содержится в таких словах, как «to whine» (to make a high sad sound), «a smirk» (silly proud smile) и т.д. [Беляевская, 1987: 51].

Оценочность как компонент коннотации очень тесно связана с эмотивностью. Эмотивность – это «закрепленная в значении информация об эмоциональном отношении к обозначаемому предмету или явлению». Во многих случаях возникает трудность в их разграничении и следует говорить об эмоционально-оценочных характеристиках слова. Этому есть логическое основание – наличие дополнительных эмотивных характеристик в семантике слова предполагает, что предмет оценивается с позиции того, какие эмоции он вызывает [Там же].

В данной работе будут исследованы языковые средства репрезентации категории оценки в комментариях с позиции функционально-семантического направления. Вслед за Е. М. Вольф мы считаем, что оценка подразумевает ценностный аспект значения, который выражается в языке. В оценке всегда содержится субъект и объект, субъективная оценка связана с выражением положительного или отрицательного отношения субъекта к объекту. Объект отражает свойства предмета или явления, которые позволяют вынести основания для вынесения оценки. Также ценностное отношение между субъектом и объектом может быть выражено в оценочном высказывании даже в случае отсутствия прямого указания на субъект [Вольф, 2002: 5–9].

1.1.1. Комментарий как речевой жанр

В данной работе мы будем рассматривать комментарий как один из видов речевых жанров, но для начала обратимся к самому понятию речевого жанра. О. В. Щелкунова отмечает, что в лингвистике пока еще нет устоявшегося определения понятия речевых жанров, поскольку свидетельством этому является большое количество работ обобщающего характера. Цель этих работ – попытка выявления основных признаков явления речевых жанров [Щелкунова, 2007: 51]. Первым, кто выдвинул мысль о том, что язык функционирует в построениях, оформленных определенным образом, был М. М. Бахтин.

По мнению русского философа М. М. Бахтина, речевые жанры – это «единичные относительно устойчивые типы высказываний», которые своим тематическим содержанием, языковым стилем и композиционным построением отражают специфические условия и цели каждой области человеческой деятельности [Бахтин, 1997: 159–161].

Если обратиться к работе Т. В. Шмелевой, то можно найти следующее определение речевых жанров: «речевые жанры – это устойчивые вербальные оформления особого сочетания коммуникативной цели автора с факторами

речевого и событийного прошлого и будущего при типовом диктумном содержании» [Шмелева, 1997: 88–99].

Б. Я. Шарифуллин определяет речевые жанры как «сценарии коммуникативной ситуации, присутствующие в сознании языка личности и руководящий его речевым поведением. Поскольку речевое общение – это всегда коммуникативное взаимодействие между говорящим и слушающим, то речевые жанры – это типовые формы речевых высказываний, проявляющихся во взаимодействии участников коммуникации: адресанта и адресата» [Шарифуллин, 2002: 161–169].

В новом словаре методических терминов и понятий речевые жанры понимаются как «совокупность речевых произведений (текстов или высказываний), речевых актов, объединенных целевыми установками высказывания. Это типовые способы построения речи, связанные с определенными ситуациями и предназначенные для передачи определенного содержания» [НСМТП, 2009: 256].

Нужно заметить, все представленные определения сходятся в том, что речевые жанры представляют собой устоявшиеся типовые высказывания и что эти высказывания проявляются при коммуникации между адресатом и адресантом, выражая сочетание диктумного содержания и особых интенций автора высказывания.

В настоящее время не существует общепринятой классификации речевых жанров, в существующих моделях взяты разные критерии типологизации, которые не дают возможности объединить речевые жанры по одному общему признаку.

М. М. Бахтин перечисляет речевые жанры и указывает на их многообразие, но не предлагает классификации речевых жанров по различным критериям. По его мнению, учет всех параметров может позволить провести анализ жанра с разных сторон. Он выделил следующие типы жанровых форм:

1. Первичные и вторичные жанры;
2. Простые и сложные жанры;

3. Жанры устной и письменной коммуникации;
4. Жанры официального и неофициального общения;
5. Информативные жанры;
6. Свободные и тематически обусловленные жанры и т.д. [Бахтин, 1997: 159 – 161].

Взяв за основу концепцию М. М. Бахтина, Т. В. Шмелева составила свою модель речевых жанров, отметив семь важных жанрообразующих признаков: коммуникативная цель жанра, концепция автора, концепция адресата, событийное содержание, фактор коммуникативного прошлого, фактор коммуникативного будущего и языковое воплощение [Шмелева, 1997: 88–99].

Ученый Т. В. Шмелева самым важным жанрообразующим признаком считает коммуникативную цель автора высказывания, из этого признака исследователь выделяет четыре типа речевых жанров:

1. Информативные, чья цель – это разные операции с информацией: ее предоставление или запрос, подтверждение или опровержение;
2. Оценочные, чья цель – это изменение самочувствия участников общения при соотношении их поступков, качеств и других манифестаций, принятых в данном обществе шкалой ценностей;
3. Императивные, чья цель – это вызов осуществления или неосуществления событий, необходимых, желательных, опасных для определенного участника общения;
4. Этикетные, чья цель – это осуществление особого события или поступка в социальной сфере, предусмотренного этикетом данного социума, например, извинения, благодарности, поздравления и другие [Там же].

В работе мы будем опираться на определение М. М. Бахтина, поскольку, согласно этому определению, речевой жанр – это особая модель высказывания, он рассматривается с позиции речеведческого подхода, который позволяет осуществить многогранные описания отдельных речевых жанров и построить их общую типологию. Также мы опираемся на его типологию речевых жанров, поскольку она позволяет в полной мере дать описание определенному

речевому жанру. Теперь, когда мы рассмотрели, что собой представляют речевые жанры, а также обозначили их основные типы, перейдем к определению понятия комментария и подробно рассмотрим разные виды комментариев.

Большой толковый словарь С. А. Кузнецова и Толковый словарь С. И. Ожегова дают несколько вариантов трактовки понятия комментарий:

- 1) Комментарий – это толкование, разъяснение какого-либо текста путем примечаний;
- 2) Комментарий – это рассуждения, пояснительные или критические замечания по поводу чего-либо.

Т. И. Стеклова в своей работе выделяет шесть видов комментария: научный комментарий, комментарий-примечание, комментарий в печатных СМИ, протестный комментарий, аналитический комментарий и интернет-комментарий [Стеклова, 2014: 81–85].

Рассмотрим подробнее каждый из упомянутых выше видов комментариев:

Первый вид – это научный комментарий. Он является вспомогательным текстом, который содержит толкование и оценку комментируемого объекта, тем самым помогает читателю глубже понять его. В целом, коммуникативную цель данного вида комментария можно определить как информативную и, соответственно, определить как информативный жанр речи. Автор научного комментария характеризуется большей степенью осведомленности в проблеме, чем адресат, в то же время адресат менее осведомлен, но заинтересован в получении информации. Языковое воплощение выдержано в научном стиле;

Второй вид – это комментарий-примечание. Данный вид – это частный случай научного комментария. Авторами подобного рода комментариев являются сами авторы произведений, редакторы или переводчики. Они комментируют отдельные лексемы, имена собственные, исторические факты, а также то, что потенциально может быть не понято адресатом. Автор отмечает,

что функция данного вида комментария – выравнивание фоновых знаний автора и адресата. Можно сказать, что, по сравнению с научным комментарием, комментарий-примечание отличается меньшим объемом и иной позицией в тексте;

Третий вид – это комментарий в печатных СМИ. Несмотря на то, что данный вид комментариев широко распространен в СМИ, ученый утверждает, что его нельзя назвать жанром аналитической журналистики, поскольку он соответствует следующему значению из Энциклопедического словаря-справочника «Культура русской речи»: комментарий – это «синоним объяснения или подробного сообщения о чем-либо» [Культура русской речи, 2003: 840]. Из этого следует, что коммуникативная цель данного комментария – информативная. Адресатом подобных комментариев является широкий круг заинтересованных в определенной теме читателей;

Четвертый вид – это интернет-комментарий. Повсеместно распространен в интернет-пространстве, авторами данного комментария могут быть абсолютно любые люди, а не только те, кто ведет свой блог. Поскольку жанр реактивный, непосредственно сам комментарий может стать объектом для следующего комментария. Объектами комментария могут быть не только события, но также лица, упомянутые в публикации, другие уже появившиеся к ней комментарии. Отмечается, что нередко мотивом для написания комментария становятся разные лингвистические причины, например, опечатки или неудачные обороты речи.

Как вид интернет-комментария можно определить аналитический и протестный комментарий, но Т. И. Стексова выделяет их как два отдельных самостоятельных вида комментариев:

Пятый вид – это аналитический комментарий. Как мы можем понять, это – реактивный жанр комментария, который подразумевает анализ информации и выражение автором своей позиции, своих оценок и мнения по отношению к этой проанализированной информации. Данный комментарий – это не реакция на текст, а реакция на событие, поэтому он имеет событийное

прошлое, а не коммуникативное, а также не предполагает коммуникативное будущее;

Шестой вид – это протестный комментарий. Является разновидностью аналитического комментария, больше всего распространен в сети Интернет, имеет воздействующий характер посредством выражения индивидуальной точки зрения на события, особенно с участием власти. Автором данного вида комментария зачастую является конкретная личность, к примеру, известный журналист, медийное лицо или политический деятель, чье мнение интересно многим членам общества. Жанр протестного комментария реактивен, а это значит, что он появляется как реакция на письменную или устную речь какого-либо представителя властей или же на принятый закон и другое; [Стексова, 2014: 81–85].

Теперь подробнее рассмотрим интернет-комментарий как отдельный жанр речи.

1.1.2. Определение интернет-комментария как жанра речи и его особенности

С развитием информационных технологий и становлением Интернета как особого коммуникативного пространства произошли разительные перемены в традиционной массовой коммуникации. Это привело к появлению нового самостоятельного направления исследований – интернет-лингвистики.

Интернет-лингвистика – это «направление в языкознании, которое занимается изучением особенностей функционирования и развития естественного языка в глобальном интернет-пространстве, а также изучением лингвистического поведения виртуальной языковой личности в ходе коммуникации на естественном языке в электронной (цифровой) среде» [Ахренова, 2016: 8–14].

В данной работе мы рассматриваем интернет-комментарий с точки зрения жанрового подхода, подобный подход использовал П. В. Кошель в

своей работе при анализе французских интернет-комментариев. Преимуществу жанрового подхода есть несколько причин.

Во-первых, жанровая типология в полной мере отражает действительность, поскольку жанр строится по различным критериям и имеет несколько уровней.

Во-вторых, жанровый подход обладает большой гибкостью жанровой классификации. Как отмечает П. В. Кошель, «речевые жанры могут объединяться, создавая некие гибридные формы, или, наоборот, делиться на новые» [Кошель, 2013: 80–89].

По причине того, что жанры глобального интернет-пространства отличны от устных и письменных форм коммуникации, они имеют иной характер взаимодействия между адресатом и адресантом, поэтому гибкая жанровая типология позволяет эффективно исследовать письменный интернет-комментарий.

М. М. Бахтин разделял речевые жанры на стандартизированные и более свободные. Интернет-комментарий, совмещающий в себе черты и устной, и письменной речи, не обладающий сдерживающими его построениями высказывания, может быть отнесен к более свободным речевым жанрам.

В связи с многочисленными исследованиями в области интернет-коммуникации возникло большое число определений понятия интернет-комментария. Рассмотрим некоторые из них:

1) Интернет-комментарий – это «особый речевой жанр персонального интернет-дискурса, который может не только удовлетворять потребность в общении и реализовывать эту потребность в свободной от обязательств форме, но и способствовать самовыражению языковой личности и реализовывать эту потребность в форме, независимой от правил ритуальной коммуникации» [Митягина, 2012: 188–197];

2) Интернет-комментарий – это «по своей сути короткое сообщение, выражающее мнение читателя о различном исходном сетевом материале» [Щипицина, 2015: 528];

3) Интернет-комментарий – это «произвольный пользовательский комментарий (иначе, отзыв), представляющий собой выражения мнения интернет-пользователя на тот или иной веб-контент» [Танабаева, 2017: 207–209];

4) Коммент (от англ. a comment) – это «комментарий к какой-либо фотографии или записи в социальных сетях или на форуме» [Словарь молодежного сленга, 2014: 68]. Однако данный термин носит жаргонный характер, поэтому в нашей работе предпочтение отдается русскоязычному соответствию этого термина «комментарий».

Е. Ч. Дахалаева выделяет три типа комментариев в зависимости от коммуникативной цели адресата:

1. комментарий по теме новостного поста;
2. комментарий не по теме новостного поста;
3. комментарий-троллинг [Дахалаева, 2013].

Безусловно, нельзя ограничить комментарии только лишь этими тремя типами по отдельности, поскольку адресат может комбинировать их в зависимости от цели коммуникации.

Отличительными признаками интернет-коммуникации как части общения в интернет-пространстве, по мнению В. К. Потемкина, является наличие или отсутствие ограничений на выбор лексики для выражения своего личного мнения или оценки по определенному поводу [Потемкин, 2012: 319].

Одной из характерных особенностей употребления лексических единиц в социальных сетях является то, что они употребляются не в тех значениях, которые свойственны им в обычной речи. В социальных сетях лексические единицы активно расширяют свою семантику и сочетаемость, поэтому в лексиконе носителей языка закрепляются новые значения слов или же их новые стилистические оттенки [Обухова, 2011: 147].

В работе мы будем придерживаться первого определения понятия интернет-комментарий, поскольку оно в большей мере отражает суть данного жанра интернет-коммуникации, другие варианты дополняют это определение

тем, что речевой жанр интернет-комментария представляет собой короткое произвольное сообщение, выражающее отношение автора к объекту речи.

Исходя из определения, можно сделать вывод, что интернет-комментарий обладает несколькими основными целями: осуществлением коммуникации между виртуальными языковыми личностями, помощью в самовыражении языковой личности с помощью оценки, представления, обсуждения и получения информации, а также выражения собственного отношения к актуальной теме.

Теперь, когда мы определили, что собой представляет интернет-комментарий как жанр речи, какими особенностями и отличительными признаками он обладает, перейдем непосредственно к рассмотрению существующих лексических способов выражения оценки.

1.1.3. Лексические способы выражения оценки в английском и китайском языках

Средства выражения оценки можно обнаружить на всех уровнях языка, существуют грамматические, стилистические, интонационные, графические, лексико-стилистические и лексические способы выражения оценки.

Изучением лексического состава языка и особенностями использования лексики занимается такой раздел языкознания как лексикология. Помимо слов, эта наука изучает их устойчивые сочетания, которые представляют собой отдельные наименования некоторых предметов и явлений действительности и являются эквивалентами слова. Эти устойчивые сочетания относятся к фразеологии, которая включена в лексикологию как один из ее разделов. Лексический состав является самой наиболее изменчивой частью в языке, любые изменения, происходящие в жизни общества и даже отдельного человека, находят немедленное отражение в используемой лексике [Мусорин, 2004: 67].

Лексикология также исследует стилистическую дифференциацию словарного состава языка, отдельные тематические и лексико-семантические группы слов, соотношение их друг с другом и соотношение единиц внутри этих групп. С точки зрения стилистической дифференциации слова могут принадлежать к определенным функциональным типам речи, кроме того существует целый пласт слов, которые придают речи либо «высокий», либо «сниженный» характер [Берестнев, 2002: 45].

Каждое слово обладает лексическим значением, существуют разные виды лексического значения в зависимости от способов номинации, признаков по характеру соотнесения с действительностью, по степени мотивированности, по способам и возможностям лексической сочетаемости и по характеру выполняемых функций [Розенталь, 2010: 48].

По характеру выполняемых функций лексические значения делятся на два вида: номинативные и экспрессивно-синонимические значения слов. Функцией первых является номинация предметов, явлений, их качеств, действий и т.п., в семантической структуре слов, обладающих данным значением, дополнительные признаки, как правило, не находят отражения. Однако нельзя не упомянуть, что нейтральные номинативные слова могут приобретать оценку в определенном контексте [Там же].

Функцией экспрессивно-синонимических является выражение оценки и эмоций по поводу называемого предмета, качества, явления, действия и т.п. Слова с таким значением появились как добавочные экспрессивно-оценочные наименования уже существующих номинаций [Там же].

Т. А. Солдаткина упоминает общепризнанный факт того, что средства выражения отрицательной оценки гораздо более разнообразны, в отличие от средств выражения положительной оценки, которые относятся к мелиоративному лексическому пласту и классифицируют предметы, явления и лица намного менее детально. Пейоративная лексика выражает отношение субъекта оценки к этим предметам, явлениям и лицам. Пейоративный пласт

лексики чрезвычайно разнообразен, оценочный компонент слов может носить этнический, психический или физический характер [Солдаткина, 2016: 242].

Существует достаточно широкий спектр лексических средств выражения оценки, в числе которых находятся имена прилагательные, существительные, глаголы и наречия.

А. С. Круглов и А. С. Мартышкина считают самой значительной частью речи, выражающей оценку, имя прилагательное, поскольку оно выражает оценку чаще остальных частей речи. Оценочное значение присуще прилагательному как части речи, которая обозначает признак, свойство, качество объектов, именно поэтому оно употребляется в самом большом количестве оценочных высказываний [Круглов, 2016; Мартышкина, 2016].

В английском языке существует два вида имен прилагательных – относительные и качественные прилагательные. Качественные прилагательные в своем большинстве выражают оценку, например, *beautiful, fascinating, amazing, ugly, fierce, illegal* и др. Относительные прилагательные приобретают оценочное значение в некоторых смыслах, часто в переносных смыслах, т.е. обладают потенциальной оценкой, к примеру, *golden heart, metallic voice, iron will* и т.д. [Харитончик, 1986: 32].

В особенности выделяется пара «good/bad» и ее семантические синонимы, а также все прилагательные, которые в своем составе так или иначе имеют компонент оценки. Образованные от слов дихотомии good/bad, а также от других слов сложные составные прилагательные несут в себе компонент оценки, например, *good-looking, bad-tempered, ill-mannered, well-known* и т.д. Как отмечает Т. А. Солдаткина, не существует общепринятой классификации оценочных прилагательных, поскольку разные виды могут иметь различные основания и образовывать разные оценочные шкалы [Солдаткина, 2016: 178].

Каждая из таких классификаций сугубо индивидуальна, ее индивидуальность проявляется в том, что любой объективный признак предмета может быть по-разному определен на оценочной шкале в зависимости от субъекта оценки. Также ученый отмечает, что прилагательные

могут быть классифицированы еще и в зависимости от объекта оценки. Чаще всего объектом оценки бывает лицо, реже им бывает предмет или явление. Существует несколько разных классификаций субъективных прилагательных, характеризующих лица:

1. Группа оценки (good, interesting, bad);
2. Группа свойств, проявляющихся в отношении другого лица (kind, cruel, strict);
3. Группа оценки лица, обладающего признаком с точки зрения отношения данного лица к другому лицу (harmful, useful, important) [Там же].

По частоте употребления за прилагательными следует широкая группа имен существительных, которые обладают предикативной функцией, иными словами, могут выступать в предложении как сказуемые. Как раз в эту группу относится пейоративная лексика, та лексика, которая несет отрицательную оценку, за счет нее сильно расширяется лексический оценочный уровень языка [Там же].

По характеру признака как объекта оценки выделяются следующие существительные, которые оценивают:

1. Эмоциональный признак (admiration, felicity, pleasure);
2. Морально-этический признак (benevolence, decency, dignity);
3. Социальный признак (justice, charity, welfare);
4. Интеллектуальный признак (brilliance, aptness, cleverness);
5. Физический признак (might, bloom, energy);
6. Эмпирический признак (piquancy, euphony, aroma, softness, clarity)

[Кувинова, 2005: 12].

У. О. Малярчук выделяет стилистически окрашенные существительные, выражающие оценку, которыми являются разговорные слова, жаргонизмы, просторечия и неологизмы [Малярчук, 2013: 245].

Следующими средствами лексического выражения оценки являются глагол и приглагольное наречие. Оценка в таких случаях относится к действию или состоянию, которые могут выступать как объект оценки и как собственно

предикат, выражающий признак какого-либо предмета. Самым большим разнообразием оценок обладают стилистически-окрашенные глаголы [Солдаткина, 2016: 178].

Отмечается, что иногда оценка может быть выражена возвратными местоимениями и даже количественными или собирательными числительными. Вместе с ними оценка часто выражается с помощью фразеологизмов, обладающих определенной экспрессивностью [Там же].

Некоторые исследователи выделяют еще и модальные глаголы в перфектной форме, которые зачастую несут оттенки сомнения, неодобрения, негодования, критики, уверенности и передают субъективную оценку к содержанию высказывания [Давыдова, Саркисян, 2016: 94].

Изучение словарного состава китайского языка начало проводиться еще во времена древнего и средневекового Китая в рамках такого направления, как «схолиастика» (训诂), которая занималась толкованием, установлением значений древних слов, способами перевода или описания изменившихся или забытых предметов и явлений, существовавших в древности [孙常叙, 1957: 24].

Однако в те времена отсутствовали работы, посвященные основным проблемам лексикологии, поскольку еще не проводились специальные исследования, направленные на описание лексико-семантической системы китайского языка. Лексикологические работы начали появляться гораздо позже, уже во второй половине 20 века [Там же].

Подобно английской и русской лексикологии, в современной китайской лексикологической литературе отмечается, что основной закономерностью развития лексики китайского языка, как и любых других языков, является «постоянное пополнение словарного состава». Несмотря на то, что в языке также происходит процесс исчезновения некоторого числа лексических единиц, это никаким серьезным образом не изменяет общую тенденцию развития лексической системы языка [Горелов, 1984: 9].

В настоящее время лексико-фразеологическая система китайского языка представляет собой чрезвычайно широкую и уникальную область структурно-

семантических и функционально-стилистических явлений и фактов, которые представляют собой огромный интерес для лингвистической науки.

Как справедливо отмечает В. И. Горелов, слово, будучи самой важной единицей китайского языка, занимает главное место в его лексической системе и находится в сложных отношениях с понятиями: слог, морфема и иероглиф. В китайском языке слог обычно наделен смысловым значением, поэтому является «не только звуковой, но и смысловой единицей» [Горелов, 1984: 10].

Данные размышления приводят нас к пониманию того, что в китайском слогаделение, как правило, совпадает с морфологическим делением, поэтому морфему еще называют слогоморфемой. Однако морфема, как минимальная часть слова, наделенная определенным значением, лишена синтаксической самостоятельности [Горелов, 1984; Семенов, 2005].

Согласно В. И. Горелову, в китайском языке возникают трудности с проведением четкой грани между знаменательной морфемой и словом, поскольку в языке практически нет знаменательных морфем, которые не могли бы выступать как односложные слова [Горелов, 1984: 11].

В китайском языке выделяются два типа слов: односложные слова (单音词), представляющие собой первичные лексические единицы, также называемые простыми словами, и многосложные слова (多音词), вторичные лексические единицы, также именуемые производными словами [林汉达, 1952: 10].

Каждое слово наделено своим лексическим значением, в китайском языке существует сложность в его выделении, поэтому слова были разделены на два типа по количеству лексических значений. Выделяются однозначные слова (单义词), которые «четко соотносятся с обозначаемым предметом и имеют вполне четкие смысловые границы», и многозначные слова (多义词), обладающие несколькими лексическими значениями, которые «являются дериватами основного значения и сохраняют между собой определенные семантические отношения [Горелов, 1984: 114].

По характеру выполняемых функций лексику можно разделить на два вида: номинативную и эмоционально-оценочную. Первый вид выполняет функцию номинации предметов, явлений, их качеств, действий и др., в семантической структуре слов, обладающих данным значением, дополнительные признаки, как правило, не находят отражения. Тем не менее нельзя не упомянуть, что нейтральные номинативные слова способны приобретать оценку в определенном контексте.

Эмоционально-оценочная лексика выполняет функцию выражения оценки, иными словами, отношения и эмоций к называемому предмету, качеству, явлению, действию и др. Эмоционально-оценочная окрашенность слова также называется коннотацией, или экспрессивной окраской [Кобжицкая, 2019: 236].

Перейдем непосредственно к классификациям, которые выделяют разные исследователи. Как и в случае с другими языками, в китайском языке рядом ученых выделяется классификация на основе принадлежности к различным частям речи, в числе которых находятся имена прилагательные, существительные, глаголы и наречия.

М. А. Мачулко отмечает, что самую обширную группу лексических единиц, выражающих оценку, составляют имена прилагательные. Это напрямую связано с тем, что именам прилагательным присуща одна и та же функция, заключающаяся в природе оценки, которая «призвана охарактеризовать какой-либо предмет или явление и описать его» [Мачулко, 2019: 83].

Прилагательные в свою очередь можно разделить на несколько подгрупп в зависимости от объекта оценки. Обычно объектом оценки выступает лицо, реже – какой-либо предмет или явление. В китайском языке в результате многовекового опыта и наблюдений сложилось несколько разных классификаций прилагательных, характеризующих лицо:

1. Прилагательные, характеризующие субъективную оценку лица (好的 *хороший*, 坏的 *плохой*, 很有意思的 *интересный*);

2. Прилагательные, характеризующие свойства оцениваемого лица, проявляющиеся в отношении к другому лицу (善心的 *добрый*, 严格的 *суровый*, 凶恶的 *злой*);

3. Прилагательные, выражающие оценку качества оцениваемого лица с позиции субъекта оценки (有用的 *полезный*, 重要的 *важный*, 有害的 *вредный*) [Сунь, 2018: 92].

Второй самой большой по степени употребления группой считается имя существительное. Функция имени существительного не ограничивается одной только функцией номинации, существительные также способны выразить отношение субъекта к оцениваемому объекту, имея в своём составе оценочный компонент.

В китайском языке оценочные существительные чаще всего образуются путем присоединения морфемы, утратившей своё номинативное значение, но способной переносить эмоционально-оценочную окраску исходного значения [Кобжицкая, 2019: 237].

Третью группу средств выражения оценки составляют глаголы. В основном выражают оценку глаголы эмоциональных и интеллектуальных состояний, глаголы действия сопровождаются модальными глаголами, которые придают основному (полнозначному) глаголу добавочные значения [Занина, 2010; Ван, 2018].

Помимо вышеупомянутых групп частей речи также можно указать наречия, которые зачастую употребляются в сочетании с прилагательными, при этом дают возможность выделить оцениваемый объект из ряда подобных, и по сравнению с подобным придают ему оттенок важности.

В свою очередь, употребляемые в сочетании с глаголами наречия степени усиливают положительное или отрицательное значение лексических единиц, используемых для оценки. Например, «全» (*quán* *целиком, полностью, совершенно*), «更» (*gèng* *более, больше, ещё более*), «绝» (*jué* *крайне, очень*;

безусловно), «很» (hěn *очень, весьма, вполне*), «太» (tài *слишком, чересчур, крайне*), «挺» (tǐng *весьма; чрезвычайно, исключительно*) [Мачулко, 2019: 84].

Помимо слов выделяют словосочетания с разными видами связи:

1. Глагольно-объектные словосочетания (动宾词组);
2. Определительные словосочетания (偏正词组);
3. Числительно-предметные словосочетания (数量词组);
4. Сравнительные обороты (比较短语) [Там же].

Следующая классификация, выделяемая рядом исследователей, основывается на аксиологическом аспекте, который опирается на «отношение субъекта оценки к ее объекту и дает возможность судить об аксиологической шкале и представлениях у него о норме». По этому критерию можно выделить две группы эмоционально оценочной лексики:

1. Лексика с мелиоративным оценочным значением – слова или словосочетания, выражающие положительную оценку (才女 cáinǚ *талантливая девушка*, 英俊 yīngjùn *красавец*, 辉煌 huīhuáng *блестящий*, 爱 ài *любить*, 喜欢 xǐhuan *нравиться*);

2. Лексика с пейоративным оценочным значением – слова или словосочетания, в чистом виде или в дополнение к основному лексическому значению выражающие негативную оценку чего-либо (白眼狼 báiyǎnláng *бесчувственный и неблагодарный человек*, 蠢驴 chǔnlǘ *осёл*, 恨 hèn *ненавидеть*, 受不得 shòubude *не выносить*) [Сунь, 2015; Кобжицкая, 2019].

Также разделяют лексические средства, выражающие оценку эксплицитно и имплицитно. Эксплицитные средства выражения оценки очень легко определяются в тексте, и они практически не требуют использования фоновых знаний для их обнаружения [Кобжицкая, 2019; Ван, 2017].

Имплицитные средства выражения оценки «обычно связаны с традиционным представлением о привлекательном или непривлекательном». Имплицитный оценочный способ обычно выражается полным предложением

со словами, которые не содержат оценочного значения, но передают оценочный смысл, вводимый из картины мира субъекта оценки. Оценочные коннотации могут возникнуть в контексте, в окружении каких-либо конкретных слов. Например, 饭桶 (буквально переводится как «короб для вареного риса»), но если оно употребляется для характеристики человека, то приобретает ярко выраженное негативное оценочное значение «тунеядец». [Кобжицкая, 2019: 237].

Можно сделать вывод, что на лексическом уровне английского и китайского языков присутствует большое количество разнообразных лексических средств выражения оценки, выбор которых находится в зависимости от интенции автора, какую оценку говорящий намеревается выразить. Согласно приведенным выше исследованиям, самой большой группой лексических средств, выражающих оценку, выделяют имя прилагательное, которое чаще всего используется для ее выражения.

1.1.4. Синтаксические средства выражения оценки в английском и китайском языках

Репрезентация категории оценки на синтаксическом уровне является не менее продуктивной. В английском языке рассматриваются схемы ядерных предложений, обладающих оценочностью.

Н. В. Ильина отмечает, что оценочная структура – это «структура, содержащая оценочно-маркированные слова». Оценочное предложение в своей основе объект оценки, глагол-связки и квалификативный компонент. Ученый выделяет следующие типы базовых оценочных предложений:

1. Связочная оценочно-признаковая структура (S + V-be + Adj.), где S – объект оценки, V-be – глагол-связка «to be», Adj. – оценочное прилагательное. Например, *Men are extraordinary*;

2. Связочная конструкция оценочно-классифицирующей характеристики (S + V-be + Adj. + Nn-ev), где Nn-ev – существительное неоценочной семантики. Например, *You are a good girl*;

3. Связочная структура оценочно-предметной характеристики (S + V-be + Nev), где Nev – существительное оценочной семантики. Например, *You are a match-maker* [Ильина, 1984: 16].

Часто базовые оценочные предложения строятся по усложненным конструкциям. Они усложняются благодаря интенсификаторам и деинтенсификаторам. Это такие лексические единицы, которые могут сдвигать интенсивность оценки в сторону усиления или ослабления.

По Е. М. Вольф, интенсификаторы составляют длинные, слабо организованные ряды из единиц, соотнесенных друг с другом определенным образом». Наречия часто являются интенсификаторами, по-другому именуемые как «усилительные наречия». Сочетаясь с оценочными прилагательными, они способны изменят их значение в сторону усиления [Вольф, 1984: 16].

Согласно О. Д. Харченко, деинтенсификаторы делятся на умеренные, интенсивные и предельные. Некоторые языковые единицы могут относиться к нескольким видам одновременно или даже переходить из одного вида в другой [Харченко, 2002: 5].

1. Умеренные указывают на незначительный сдвиг вниз по шкале интенсивности: *kind of, sort of, form of, rather, more or less, enough, practically, fairly, nearly, as good as, almost, all but, moderately*;

2. Интенсивные сигнализируют о значительном сдвиге и изменении интенсивности: *partly, slightly, somewhat, something, in part, in a way, to some extent, a little, a trifle*;

3. Предельные сдвигают значение к нижнему пределу шкалы: *a bit (of), a shade, a morsel, a mite, barely, hardly, little, scarcely, in the least, in the slightest, at all, faintly* [Там же].

Е. М. Вольф выделяет еще один способ – употребление аксиологических предикатов, которые указывают на субъективность оценки, личное мнение говорящего. Они подразделяются на следующие группы:

1. Предикаты мнения (*think, consider, guess, hope, suppose, admit*);
2. Глаголы группы «казаться» (*seem, appear, tend*);
3. Предикаты чувства (*feel*) [Вольф, 2009: 97].

Другой исследователь Е. А. Зими́на выделяет следующие синтаксические структуры: параллельные конструкции, повторы, однородные члены и другие конструкции, которые относятся к стилистически маркированному синтаксису. Эмотивность, которая присуща этим структурам, способствует созданию оценочности [Зими́на, 2003: 200].

В основном для выражения оценки используются восклицательные предложения, обладающие эмоциональной окрашенностью и экспрессивностью. Также выделяются повествовательные, вопросительные, побудительные и др. типы предложений [Там же].

В китайском языке некоторые построения, выражающие логико-смысловые отношения, могут также передавать добавочные эмоционально-оценочные значения. Конкретными носителями таких значений являются союзы и специальные лексические элементы (специальные слов). Эти средства при сочетании между собой или же со словами других классов (наречий, местоимений, союзных частиц) в процессе обобщения и типизации образуют устойчивые синтаксические структуры [Горелов, 1979: 82].

Главным образом данные синтаксические структуры с эмоционально-оценочным значением представлены в китайском языке сложноподчиненными предложениями, но также среди них иногда встречаются сложносочиненные предложения и предложения с придаточной частью [Горелов, 1979: 83].

Повествовательные предложения в китайском языке, выражая суждение, вопросительные – вопрос, побудительные – побуждение, также могут одновременно с тем же выражать и восклицание. Восклицание выражается

восклицательной интонацией, наречиями и частицами 啊, 呀, 了, 啦, 呢 и 哪 [Горелов, 1989: 117].

В данных восклицательных предложениях оценка высокой степени проявления качественного признака нередко выражается наречием 太 (*слишком, чересчур, очень*) и экспрессивной частицей 了 (*уж*). Это одно из проявлений взаимодействия лексических и грамматических средств языка [Там же].

Риторический вопрос способен передавать различные эмоционально-оценочные оттенки, как: сомнение, удивление, упрек, порицание, возмущение и др. Они создаются совокупностью языковых средств, образующих риторический вопрос. Они возникают в каждом отдельном случае в результате взаимодействия грамматических и лексических средств. Важное значение для формирования эмоционально-оценочных оттенков имеет интонация [Горелов, 1979: 91].

Основными из средств образования риторического вопроса являются интонация, слова типа 难道 (*разве неужели*), вопросительные слова местоименно-наречной категории, отрицательно-усилительные частицы, а также фразовые частицы. Широко используется отрицательно-усилительная частица 不是, реже частицы 不 и 没有. Характерной особенностью структуры риторических вопросительных предложений в китайском языке является использование в их составе фразовых частиц: 吗, 呢, 啊, 呀 и др. [Горелов, 1979: 92].

Из вышеприведенных исследований можно сделать вывод, что выражение категории оценки на синтаксическом уровне в английском и китайском языках является не таким частотным явлением, как ее выражение на лексическом уровне языка.

1.1.5. Морфологические средства выражения оценки в английском и китайском языках

Одним из самых эффективных способов выражения оценки являются аффиксы. Такое явление характерно для многих языков, но в английском языке существует всего несколько оценочных суффиксов. Например, такие суффиксы, как *-ish* и *-ling*. Суффикс *-ish* в прилагательных передает значение характерного признака, часто с отрицательной окраской.

Суффикс *-ling* в существительных называет «человека, животное или растение, для которых характерно то действие, состояние или положение, на которое указывает основа» (обычно с презрительной окраской); также имеет значение уменьшительности или уничижительности. [Адамчук, Кулагина, 2014: 3].

В английском языке суффиксы прилагательных, в отличие от существительных, имеют более тесную связь с производящими основами. Оценочный компонент семантики здесь выражен при помощи таких суффиксов как *-y* (*churchy* – пренебрежительно богомольный), *-ly* (*fatherly* – покровительственный), *-ish* (*chumpish* – тупой) [Адамчук, Кулагина, 2014: 3].

В существительных, образованных с помощью суффиксов, оценочный компонент может выражать как отрицательную эмотивную оценку, так и положительную. Отрицательная оценка чаще всего представлена в семантике английских слов, образованных при помощи таких суффиксов, как: *-ard/-art* (*drunkard* – пьяница); *-ster* (*trickster* – обманщик); *-eer* (*profiteer* – спекулянт) и пр. Положительно-оценочное значение можно проследить в таких уменьшительных и уменьшительно-ласкательных суффиксах, как: *-kin* (*lambkin* – ягненок), *-let* (*cloudlet* – облачко) [Адамчук, Кулагина, 2014: 4].

Необходимо заметить, что компонент интенсификации коннотативного значения не является распространенным в английском языке, и отмечен в семантике таких суффиксов, как *-holic* (*clothesaholic* – человек, помешанный на

одежде), *-athon / -ethon / -thon (workathon – напряженная работа)* [Адамчук, Кулагина, 2014: 5].

В английском языке для выражения оценки выделяются следующие морфологические способы:

1. Префиксация (*mini-cab, micro-vessels*);
2. Редупликация или удвоение (*bye-bye, ha-ha*);
3. Ритмическая редупликация (*Annie-Pannie, clink-clank*);
4. Словосложение или компаундинг (*baby-tree, girl-pilot*) [Лескина, Слабко, 2015: 19].

Семантический анализ средств словообразования китайского языка свидетельствует о наличии разнообразных морфем, которые вносят в сложное слово добавочное значение с отрицательной характеристикой. Отмечается, что некоторые морфемы, которые используются как словообразовательные средства, полностью или частично утрачивают свое прямое предметно-логическое значение, но сохраняют эмоциональное значение и образуют существительные с негативной субъективно-оценочной характеристикой [Горелов, 1979: 16].

Например, морфема 鬼 (guǐ), которая в самостоятельном употреблении значит *черт, дьявол, привидение*, образует следующие существительные: 酒鬼 (jiǔguǐ) вино + черт – *алкоголик*, 烟鬼 (yānguǐ) табак + черт – *курильщик*, 色鬼 (sèguǐ) страсть + черт – *бабник*, 油滑鬼 (yóuhuáguǐ) скользкий + черт – *скользкий тип*, 吝啬鬼 (lìnsèguǐ) скупой + черт – *скряга*. Морфема 虫 (chóng), означающая *червь, насекомое, пресмыкающееся*, образует следующие существительные: 寄生虫 (jìshēngchóng) жить за чужой счет + червь – *дармоед, паразит*, 应声虫 (yìngshēngchóng) откликаться + червь – *подпевала*, 糊涂虫 (hútúchóng) глупый + червь – *глупец*. Другая морфема 蛋 (dàn), означающая *яйцо*, образует следующие слова: 浑蛋 (húndàn) мутный + яйцо – *дрянь, негодяй*, 穷光蛋 (qióngguāngdàn) бедный + нагой + червь – *голодранец* [Горелов, 1979: 17].

Морфемы 棍 (gùn) и 迷 (mí) в прямом значении употребляются для обозначения людей. Первая значит *бродяга, бездельник*, вторая – *страстный любитель, страстно увлеченный чем-либо человек*. В составе сложных слов они сохраняют эти значения [Там же].

Выразительные возможности морфологии китайского языка в сфере аффективной лексики практически ограничены категорией существительного и представлены лишь двумя суффиксами 儿 (ér) и 子 (zǐ). Данные суффиксы противопоставляются друг другу. В составе существительных первый передает позитивное значение (иногда ласкательный оттенок, указывающий на нежное чувство), второй передает негативное значение (уничижительный оттенок, указывающий на чувство неприязни) [Горелов, 1979: 18].

Вышеприведенные исследования позволяют нам сделать вывод о том, что в английском и китайском языках существует ряд морфологических средств, с помощью которых слова способны приобретать определенное оценочное значение, однако система данных средств весьма ограниченная.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

Понятия «оценка», «речевой жанр», «интернет-комментарий», а также средства выражения оценки занимают важное место в изучении современных дискурсивных исследований. В данной работе под «оценкой», согласно определению Е. М. Вольф понимается «ценностный аспект значения языковых выражений, который может интерпретироваться как "А (субъект оценки) считает, что Б (объект оценки) хороший/плохой"».

Были рассмотрены различные научные обращения к категории оценки. Категория оценки в течение продолжительного времени рассматривалась с позиции аксиологии, однако на современном этапе развития лингвистики оценка как объективный и субъективный фактор отношения человека к действительности стала объектом многих лингвистических исследований.

Также были рассмотрены понятия «речевого жанра» и «комментария» как одного из жанров речи, были приведены и рассмотрены разные типологии комментариев, отдельно был выведен жанр «интернет-комментария» как самостоятельного жанра речи.

Для дальнейшего исследования рассмотрены разные языковые средства репрезентации категории оценки (лексические, синтаксические, морфологические), поскольку выражение оценки происходит на разных языковых уровнях, данные средства являются самыми частотными для выражения оценки и отражают изменения, происходящие в языке и обществе. Было выделено достаточно большое количество лексических, синтаксических и морфологических средств в английском и китайском языках, которые приводят в своих классификациях разные исследователи.

ГЛАВА 2. ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ОЦЕНКИ В КОММЕНТАРИЯХ

2.1. Лексические средства выражения оценки в комментариях к постам разной направленности в социальных сетях «Facebook» и «Weibo»

Для анализа были выбраны комментарии социальной сети «Facebook» и «Weibo», не имеющие общих тематических характеристик. Например, из комментариев к посту газеты The Guardian про возможный конец эры использования пластика и появление бутылок на растительной основе, которые разлагаются за год:

*Audra Siegrist: If it wasn't for plastic we wouldn't have PPE, so some plastics actually help us, still, today! Plastics are regularly used in medicines and have also enabled us to have products which have **bettered** the lives of people. Yes recycling is **vital**, as well as reusing plastics for different uses.*

Глагол *bettered*, имеющий значение «*to become better*», означает, что товары улучшили жизнь людей и, соответственно, выражает их положительную оценку. Прилагательное *vital*, которое имеет определение «*necessary or essential in order for something to succeed or exist*», переводится как «жизненно важный» и поэтому несет в себе ярко выраженную положительную оценку.

*Nick Simpson: I **genuinely get excited** when I read about investment in recycling waste plastics*

Положительная оценка выражается с помощью прилагательного *excited*, которое в словаре трактуется как «*feeling or showing happiness and enthusiasm*» и означает «высокую степень эмоционального подъема, радость».

Разберем примеры из комментариев к постам музыканта Nozier с его выступлениями в рамках сбора пожертвований для Всемирной организации здравоохранения:

*Nicole Lynn Coyle: A **beautiful, soulful intoxicating** voice to match the **most beautiful, soulful Irish Man!** Thanks for bringing this and sharing your **gift** w the world. Having a Cuppa with you. Slainte*

Для выражения субъективной оценки в отношении голоса музыканта автор комментария использует ряд прилагательных, среди которых ***beautiful*** «*having beauty; giving pleasure to the senses or to the mind*» и ***soulful*** «*expressing deep feelings, especially feelings of love or being sad*» обладают ярко выраженным положительным значением. Прилагательное ***intoxicating*** с дефиницией «*making you feel excited so that you cannot think clearly*» приобретает положительное значение именно в данном контексте и означает приятный «опьяняющий» голос.

Оценивая личность самого музыканта, субъект тоже использует положительные прилагательные ***beautiful*** и ***soulful***, усиливая их наречием в превосходной степени ***most***. Также касательно пения музыканта автор использует существительное ***gift***, которое имеет положительное значение «*a thing that you give to sb, especially on a special occasion or to say thank you*».

*Rene Roddewig: **Beautiful, wunderbar, lovely, mesmerizing.** I am in love with your **beauty**, your **music**, your **depth**, your **compassion.** Thank you for sharing with us. The world is **much nicer** with you in it.*

Для выражения субъективной оценки выступления музыканта автор комментария использует ряд прилагательных с положительными значениями: ***beautiful, lovely*** «*beautiful; attractive*» и ***mesmerizing*** «*having such a strong effect on you that you cannot give your attention to anything else*». Кроме того, субъект употребляет устойчивое выражение ***in love with*** «*feeling romantically or sexually attracted to sb*» касательно физических и личностных характеристик музыканта, для обозначения которых также используется ряд существительных с положительной окраской: ***beauty*** «*the quality of giving pleasure to the senses or to the mind*», ***depth*** «*qualities that give somebody/something extra character and make them/it interesting*», ***compassion***

«a strong feeling of sympathy for people or animals who are suffering and a desire to help them».

В конце комментария автор выражает благодарность с помощью глагола «**thank**», что также подразумевает положительную оценку стараний музыканта.

*Lays Horta de Miranda: i already said it, but i will repeat here too: **thank** you very much, Andrew ❤️ you've **made my day** with this #TogetherAtHome live video. It was **delightful, especially** when you sang "Work Song", which is my **favorite** by far. And i **had so much fun** with you singing Britney, i just **loved** it!*

В данном комментарии глагол **thank** употребляется для оценки стараний музыканта и также выражает благодарность. Устойчивое выражение «**made my day**» используется комментатором, чтобы дать оценку дню после просмотра концерта, само выражение означает, что благодаря чему-то или кому-то обычный день становится приятным и запоминающимся. Когда комментатор оценивает прошедшее видео-выступление, он использует прилагательное **delightful** «*very pleasant*».

Чтобы акцентировать оценку песни «Work Song», автор комментария употребляет наречие-эмфасайзер **especially** и дает песне характеристику прилагательным **favorite**. Также, оценивая кавер музыканта на песню Бритни Спирс, автор употребляет устойчивое выражение **to have fun**, свидетельствующее о приятно проведенном времени, положительное значение которого усиливается двумя наречиями степени **so** и **much**. Помимо этого, в отношении кавера автор использует глагол в прошедшем времени «**loved**», который подразумевает, что кавер ей очень понравился.

*Paula Aubin: **Thanks** for your time and effort and giving spirit, For all of us and for WHO. I'm **in love with** your music(**evidently** so are the birds) as it **touches souls and lifts our spirit. Thanks so much** for this...*

Восклицание **thanks**, выраженное существительным, присутствует в начале и в конце комментария и используется как благодарность, а также исполняет функцию выражения оценки в отношении времени и сил,

затраченных для этого онлайн-концерта, в конце положительное значение усиливается с помощью сочетания наречий степени *so* и *much*.

Используя устойчивое выражение *in love with*, автор комментария выражает свою оценку по отношению к музыке. При этом автор делает ремарку с использованием наречия-эмфасайзера *evidently*, которое подчеркивает уверенность автора в том, что и птицы тоже влюблены в его музыку, к которой субъект выражает свое отношение с помощью идиом *touches souls* и *lifts our spirit*, обладающих сильно выраженными положительными значениями.

Maristela Verastegui: Absolute proof that your voice is pure fire! Beautiful a capella moments with flawless pitch and beautiful melismas. This was just as amazing as watching you perform live with a full band. And isn't this what music should always be? Being with one's pals, jamming in the living room and sipping on some tea, just enjoying another kind of dialogue through melody, building harmony together, even if keeping an andrew of distance from each other. Thank you for this, made my quarantine so much better!!!

В этом комментарии субъект выражает свое отношение к голосу певца, называя его голос существительным *fire* в сочетании с усиливающим его прилагательным *pure*, словосочетание переводится как «чистый огонь» и в данном употреблении означает то, что «вызывает страсть и обладает живостью».

Автор высказывает свое отношение к выступлению музыканта на онлайн-концерте посредством существительного *proof* с прилагательным *absolute* и подразумевает под этим, что этот онлайн-концерт – это «неопровержимое доказательство», что голос музыканта *pure fire*.

Помимо этих лексических средств, комментатор прибегает к использованию прилагательных с положительным значением: *beautiful* для оценки моментов, когда Nozier поет а капелла, и *flawless* для оценки тембра его голоса. Также онлайн-трансляцию субъект оценивает прилагательным *amazing*, имеющим ярко выраженное положительное значение.

С помощью причастия *enjoying*, субъект выражает свое положительное отношение к общению со своими друзьями через мелодию, без слов. Устойчивое выражение *made better*, состоящее из сочетания глагола с прилагательным, используется комментатором, чтобы дать оценку эффекту выступления музыканта на изменение состояние субъекта во время карантина. Усиление положительного значения прилагательного *better* происходит за счет сочетания наречий степени *so* и *much*. Глагол *thank* употребляется для оценки стараний музыканта и вдобавок выражает благодарность.

Mandy Hancock Anderson: Ok - wow. Chills on Eden. And you two make wonderful harmony together. Thank you. Def one of my favorite singer/songwriter artists.

В комментарии междометие *wow* имеет значение «*used to show surprise and sometimes pleasure*» и поэтому выражает положительное отношение субъекта к выступлению. Существительное *chills* «*an intense shivery sensation*» передает отношение комментатора к песне «Eden», потому как «*мурашки*» в данном контексте являются индикатором положительной реакции субъекта на песню.

Тандем музыкантов комментатор оценивает существительным с положительным значением *harmony*, усиливая свою положительную оценку прилагательным *wonderful*. Глагол *thank* употребляется для оценки стараний музыканта и является выражением благодарности. Также, характеризуя музыканта прилагательным *favorite*, субъект выражает высокую степень положительной оценки в его отношении, при этом употребляя лексику *def*, сокращение от наречия *definitely*, которое усиливает уверенность комментатора в том, что Nozier является его любимым музыкантом.

Примеры комментариев из поста про предстоящий финальный сезон немецкого драматического телесериала «Dark» от компании Netflix:

Rose James: People that love psychological thrillers would really be a fan of this show. The twists and turns are done so beautifully and seamlessly. I'm always left mind blown after watching an episode.

Используя модальный глагол *would*, субъект комментария предполагает, что люди, любящие психологические триллеры, будут *a fan of* – «фанатами» сериала, уверенность в этом выражается наречием-эмфасайзером *really*. Также субъект выражает свое положительное отношение к качеству осуществленных сюжетных поворотов с помощью наречий *beautifully* и *seamlessly* «*smoothly, so that you do not notice any change between one part and the next*», положительное значение которых усиливается благодаря наречию степени *so*.

Melissa Smith: Oh I'm giddy with delight. I love this. Never imagined I'd get sucked into a show so out of my normal viewing range, but this show is Spectacular.

В комментарии автор в положительном значении использует прилагательное *giddy*, имеющее определение «*so happy and excited that you cannot behave normally*» и означающее «испытывающий чувство головокружения», оно употребляется в сочетании с существительным *delight*, и всё вместе означает «испытывающий головокружение от восторга», так автор выражает положительное отношение к новому сезону сериала.

Помимо этого, комментатор с помощью глагола *love* и глагола с предлогом *sucked into* говорит о своей любви к сериалу и высокой степени вовлеченности в него. И, наконец, в целом комментатор оценивает сериал прилагательным *spectacular*, имеющим определение «*very impressive*» и, соответственно, обладающим положительным эмоционально-оценочным значением.

Darrell Barry: Absolutely love the montage scenes, the sound track fits perfectly. Never watched a series with a plot so fascinating

В данном комментарии субъект выражает положительную оценку монтажа сцен глаголом *love*, который усиливается наречием-эмплифайером *absolutely*. Касательно саундтрека комментатор употребляет глагол *fits* с наречием *perfectly*, имея в виду, что саундтрек «идеально подходит» сериалу. Относительно сюжета употребляется прилагательное *fascinating* вкупе с наречием степени *so*.

Geoffrey Miller: This is the most amazing show. Great acting.

Формируя положительную оценку сериала, субъект употребляет наречие степени **the most** в сочетании с прилагательным **amazing** «*very surprising, especially in a way that you like or admire*», обладающим положительным значением. Выражение положительной оценки игры актеров достигается посредством использования прилагательного **great** «*very good or pleasant*».

Tara Bartłomiejusz: Seriously one of the best shows I watched in years!

Наречие **seriously** является лексемой, усиливающей уверенность автора комментария в том, что сериал является одним из лучших, что выражается с помощью прилагательного в превосходной степени **best**. Благодаря всем перечисленным лексическим средствам автор выражает субъективную положительную оценку по отношению к сериалу.

Siobhan Donahue: Yes! This show is mind-blowing 🤯 I'm so excited for the next season!

В данном комментарии прилагательное **mind-blowing** «*very exciting, impressive or surprising*» используется субъектом для выражения положительной оценки в отношении сериала. Прилагательное **excited** в сочетании с усиливающим его положительное значение наречием степени **so** также служит индикатором выражения положительного отношения к новому сезону сериала.

Crystal Clark: Incredible! It's a must-watch show. It keeps my mind going crazy trying to figure it out and connect the dots. The script and the acting are top-notch.

Прилагательное **incredible** как синоним слова «*amazing*» служит средством выражения отношения к новости о скором выходе нового сезона сериала. Существительное **must-watch** «*something that is essential to watch*» относится к самому сериалу, означает рекомендацию и выражает положительную оценку сериала. С помощью прилагательного **top-notch**, переводящегося как «*на высшем уровне*» или «*высокого качества*», автор дает оценку сценарию и игре актеров.

*Anna Lester: One of the **best** shows I've **ever** seen!* ❤️

Автор комментирует, что сериал является одним из лучших, и это выражается с помощью прилагательного в превосходной степени **best**. Положительная оценка усиливается благодаря наречию **ever**, которое переводится как «когда-либо» и в данном комментарии выделяет конкретно этот сериал из всех тех, что комментатор когда-либо видел.

*Noël Delise: **Best** written show I've **ever** seen. Actors are **bomb af***

Автор характеризует сериал прилагательным в превосходной степени **best**, это означает, что сериал «самый лучший», и потому выражает положительную оценку комментатора. В данном случае положительная оценка так же усиливается благодаря наречию **ever**, которое переводится как «когда-либо» и выделяет конкретно этот сериал из всех тех, что комментатор когда-либо видел.

Оценка актерского состава выражается посредством сленгового прилагательного **bomb** «one that is striking or extraordinary», в данном контексте означающего что-то, что считается «отличным или необычайным». Его положительное значение усиливается благодаря сленговому идиоматическому выражению **af** (в полной форме **as fuck**), имеющему значение наречия «extremely».

*Santosh Mahratta: German **Masterpeice**. **Eagerly** waiting for season 3* 😊

Комментатор называет сериал существительным **masterpeice**, что означает «шедевр» и выражает положительное отношение автора к сериалу. Также с помощью наречия **eagerly**, комментатор говорит, что «с нетерпением» ждет нового сезона, тем самым выражая субъективную положительную оценку.

Примеры комментариев с позитивной оценкой из поста к трейлеру новой части игры серии Assassin`s Creed от компании Ubisoft Games:

*Finnley Richards: "Odin is with us!" That gave me **goosebumps***

В данном комментарии нейтральное существительное **goosebumps** выражает отношение комментатора к фразе «Odin is with us!», произнесенной

в трейлере игры, так называемые «мурашки» в данном контексте являются указателем положительной реакции субъекта на произнесенную фразу.

*Michael Santana: That part where Odin appeared gave me **chills**.*

Существительное **chills** передает отношение комментатора к моменту появления Одина в трейлере игры, потому как «мурашки» в данном контексте являются индикатором положительной оценки субъектом данного эпизода в трейлере.

*Ifan Richards: I'm so **excited** for this, it looks **amazing**!*

Положительная оценка выражается с помощью прилагательного **excited**, которое означает «высокую степень эмоционального подъема, радость» в отношении опубликованного трейлера игры, значение которого усиливается наречием-эмфасайзером *so*. Также, выражая оценку трейлера автор использует прилагательное **amazing**, имеющее положительное значение.

*Sidji Golay: **Happy** to see the viking spirit in a game!*

В комментарии субъект выражает положительную оценку духа викингов в игре с помощью прилагательного **happy**, имеющего положительное значение.

*Jared Glodde: I'm **pretty excited** for this. If this is as good or better than Oddessey, I'm sold. I hope they add a little extra though.*

Положительная оценка выражается в комментарии выражается с помощью прилагательного **excited**, которое означает «высокую степень эмоционального подъема, радость», его значение регулируется наречием-даунтоунером **pretty**, которое означает «довольно» и выражает умеренно высокую степень положительного значения.

*Szilàrd Róka: Im **very excited** for the Assassin's creed Valhalla!!! I love Assassin's creed franchise!!! **Best games ever**!!*

Положительная оценка выражается с помощью прилагательного **excited**, которое означает «эмоциональный подъем, радость», значение прилагательного усиливается благодаря наречию-эмплифайеру **very**, которое означает очень высокую степень. В отношении упомянутой франшизы

Assassin's creed автор использует глагол *love*, который подразумевает, что автор любит линейку игр Assassin's creed.

Также субъект оценки комментирует, что игры являются «лучшими», выражая это с помощью прилагательного в превосходной степени *best*. Положительная оценка усиливается благодаря наречию *ever*, которое переводится как «когда-либо» и в данном комментарии выделяет конкретно эти игры из всех тех, в которые комментатор когда-либо играл.

Lucas Burgie Assassin's Creed Odyssey was amazing. The best AC I've played. In Viking age expectations are so high!

Выражая оценку одной из частей серии игр, автор употребляет прилагательное *amazing*, имеющее положительную коннотацию. Также в отношении этой части субъект употребляет прилагательное в превосходной степени *the best*, подразумевая, что эта часть является лучшей из тех, в которые он играл. Касательно своего отношения к ожиданиям от новой игры, субъект употребляет прилагательное *high*, имея в виду, что его ожидания «высокие», значение прилагательного усиливается с помощью наречия-эмплифайера *so*.

Stanley Loskot This game is going to do for Viking games what AC Black Flag did for Pirate games. It ain't really Assassin's Creed anymore, but the quality is top-notch.

С помощью прилагательного *top-notch*, переводящегося как «на высшем уровне» или «высокого качества», автор дает оценку качеству трейлера и игры в целом.

Ariel Emiliano I am still playing AC Odyssey's campaign. It is such a great game.

Выражение положительной оценки в отношении упомянутой в комментарии части игры AC Odyssey достигается посредством использования прилагательного *great*, положительное значение которого усиливается благодаря наречию *such*, в данном комментарии подразумевающему высокую степень положительного значения прилагательного *great*.

Neuronious Raius: The first song was relevant.

В комментарии автор в отношении первой исполненной песни употребляет прилагательное **relevant**, которое имеет определение «*connected with what is happening or being discussed*» и переводится как «уместный/актуальный», оно не обладает положительным значением, находится в нейтральной зоне на оценочной шкале и поэтому выражает нейтральную оценку.

*Michael Brook: Both seasons were **ok**, we`ll see what the third is like.*

В данном комментарии автор выражает нейтральную оценку посредством прилагательного **ok**, которое имеет определение «*in a satisfactory state or of a satisfactory quality*», переводится как «приемлемый» и обладает нейтральным значением, несущим ни положительную, ни отрицательную оценку.

Примеры комментариев с нейтральной оценкой из поста к трейлеру новой части игры серии Assassin`s Creed от компании Ubisoft Games:

*Emily Baker: yes, it is **expensive**, but Im still thinking of the preorder*

Комментатор оценивает игру нейтральным прилагательным **expensive**, имея в виду, что игра «дорогая», но при этом комментатор всё равно думает о предзаказе.

*Antony Lee: looks **okay** to me, maybe Ill try it out someday*

В данном комментарии автор выражает нейтральную оценку посредством прилагательного **okay**, которое переводится как «приемлемый» и обладает нейтральным значением, несущим ни положительную, ни отрицательную оценку.

*Leo Stormdyke: I`m **sure** we start out as a berserk viking but then we learn to be one with the shadows and the templars are manipulating the king.*

Посредством прилагательного **sure** комментатор выражает уверенность в отношении предполагаемых им событий, которые произойдут в игре, поскольку прилагательное **sure** не обладает ни положительным, ни отрицательным значением, оно несет в себе нейтральную оценку.

*Rick Palmer People complained about AC being repetitive before origins, now they're making changes & adding different eras, and the game seems **pretty okay** to me, but same people continue to complain...*

В комментарии автор выражает нейтральную оценку посредством прилагательного **okay**, которое переводится как «приемлемый» и конкретизируется наречием-даунтоунером **pretty**, переводящимся как «довольно/довольно-таки».

*John Owen: Why is everyone complaining about the hidden blade? I think its **appropriate** to the game...guys, they are assassins*

В отношении скрытого клинка, являющегося так называемым символом этой линейки игр, автор использует прилагательное **appropriate** «*suitable, acceptable or correct for the particular circumstances*», переводящееся как «подходящий» или «уместный» и несущее нейтральную оценку.

*Mike Stevens: I was just gonna ask where is the brotherhood cause those guys are **normal** Vikings. and then I saw the end...*

В данном комментарии автор дает нейтральную оценку викингам, которые присутствуют в трейлере игры и являются ее новой темой, с помощью прилагательного **normal** «*typical, usual or ordinary; what you would expect*», которое не сдвигается ни к положительной, ни к нейтральной оценке на оценочной шкале.

*Chinmoy Rajchakraborty: Now I see that Origins was **ok**...*

В данном комментарии автор выражает нейтральную оценку посредством прилагательного **ok**, которое переводится как «приемлемый» или «нормальный» и обладает нейтральным значением, несущим ни положительную, ни отрицательную оценку.

Рассмотрим комментарии с отрицательной оценкой к посту про возможный конец эры использования пластика:

*Strachan McCormick: **Massively misleading** article- it is true that bio plastics like this (almost certainly PLA) might not have been used for mass-market beverage*

*bottles before, but the suggestion that the process of turning sugars into plastic, or even the commercialisation of that process, is new, is **completely incorrect**.*

В этом комментарии автор посредством прилагательного ***misleading*** «*causing someone to believe something that is not true*» в сочетании с наречием-эмплифайером ***massively*** выражает свою отрицательную оценку по отношению к статье, приведенной в посте. Также он использует прилагательное ***incorrect*** «*not correct or not true*», имеющее отрицательную коннотацию, с наречием-эмплифайером ***completely***, оценивая информацию, представленную в статье.

*Xuan Daoji: We have so many solutions to degrade and recycle plastic; synthetic ones, organic ones, ones that turn it into usable energy - don't be fooled by this whole **masquerade** that there are no solutions. You're just a **puppet** in their game. Every problem on the planet already has a technological solution. but your suffering and death makes them money.*

Лексические средства выражения негативной оценки четко прослеживаются и в этом комментарии, к примеру, автор оценивает представленную информацию в статье существительным ***masquerade*** «*behaviour that is intended to prevent the truth about something unpleasant or not wanted from becoming known*», которое в данном контексте имеет отрицательное значение.

Далее, путем использования существительного ***puppet*** «*a person or group whose actions are controlled by someone else*» в сравнении читателей с «*марионетками*» в игре политиков, автор дает негативную оценку высказываниям последних.

Возьмем другой пример из комментариев к этому же посту:

*Gavin Miller: 'The end of plastic' ... **well** that's the end of my aspiring career into behavioural solutions to plastic pollution 🙄 **If only** it was as simple as a degrading water bottle*

С самого начала нужно обратить внимание на междометие ***well***, имеющее значение «*used to show that you accept that something cannot be*

changed» и в данном контексте имплицитно выражающее скептицизм, который относится к отрицательной оценке.

Теперь рассмотрим примеры из комментариев к постам музыканта Hozier с его выступлениями в рамках сбора пожертвований для ВОЗ:

Randi Lipps: I am very nervous and scared about the future and what this virus has done to our world and may continue to do.

Комментатор выражает свое отношение к будущему и к вирусу с помощью эмоционально-оценочных прилагательных *nervous* и *scared*, имеющих негативное значение. Их значение усиливается благодаря эмплифайеру *very*. Посредством вспомогательного глагола *may* автор выражает страх насчет того, что вирус сотворил с нашим миром и «может» продолжить это делать, согласно этому вспомогательный глагол имплицитно выражает негативную оценку возможного развития событий.

Lindsay Cairns: So disappointed this wasn't shown on the BBC's coverage

В данной комментарии субъект оценки использует прилагательное *disappointed*, имеющее негативное значение «*unhappy because someone or something was not as good as you hoped or expected, or because something did not happen*», и тем самым выражает свою оценку тому, что это выступление не было показано на канале BBC. Негативное значение прилагательного усиливается благодаря наречию-эмплифайеру *so*, которое увеличивает степень разочарования автора комментария.

Anna Marie Stack Rivas: You are a super talented musician but naive to have performed for a company that will be tried for crimes against humanity in the future. They are making a fool out of you. Look up what The WHO and Gates have done to children in India, the Philippines and Africa.

Комментатор характеризует музыканта прилагательным «*naive*», давая негативную оценку его доверию Всемирной организации здравоохранения. Существительным *crimes* «*illegal activities*» обозначаются будущие действия ВОЗ, и, соответственно, эта лексема, обладающая негативной коннотацией, выражает негативную оценку в отношении этих действий.

Также автор употребляет устойчивое выражение *make a fool out of*, имея в виду, что ВОЗ выставляет музыканта дураком в глазах общественности, тем самым комментатор выражает свою отрицательную оценку организации и этому благотворительному мероприятию.

Dean Joseph Maloles: Very unsettling picture. Two people I suggested this show to think it's awful, that's truly sad.

Чтобы выразить отрицательную оценку ситуации того, что мало людей знают об этом сериале, автор использует прилагательное *unsettling*, с усиливающим его негативное значение наречием-эмплифайером *very*. Помимо этого, автор упоминает двух друзей, которые выразили свою оценку в отношении сериала прилагательным *awful*.

Комментатор также выражает собственную оценку прилагательным *sad* в сочетании с наречием-эмфасайзером *truly*, употребление этих лексических средств в данном контексте означает, что комментатор считает реакцию друзей «действительно печальной».

Jonathan McGeachen: Can't remember the last time I disliked a show so much.

Употребляя глагол *disliked*, субъект выражает свое негативное отношение к сериалу, отрицательная оценка усиливается благодаря сочетанию наречий-интенсификаторов *so* и *much*.

Nicole James: Watching this show was a torture. I won't recommend it to anyone.

Называя просмотр сериала существительным *torture*, комментатор имеет в виду, что просмотр сериала был равен пытке, и, соответственно, с помощью этой лексемы выражает свою негативную оценку по отношению к сериалу.

Примеры из комментариев к постам образовательной платформе Udemy, которая является одним из крупнейших маркетплейсов для обучения и преподавания в Интернете:

Michael Woodcroft: Udemy is terrible. The tutor has terrible communication.

Автор комментария характеризует образовательную платформу Udemy и коммуникацию с тьюторами прилагательным *terrible*, что означает «ужасный» и в данном комментарии является средством выражения субъектом негативной оценки платформы.

Andrea Lemmings: Worst site!!

В данном комментарии субъект характеризует интернет-образовательную платформу прилагательным в превосходной степени *worst*, тем самым выражая свою негативную оценку в отношении данного сайта.

Bastian Castillo: The platform is really bad...

С помощью сочетания прилагательного *bad* с усиливающим его отрицательное значение наречием-эмфасайзером *really*, комментатор выражает субъективную негативную оценку образовательной платформе Udemy.

Pranita T: Fraud website i just paid for courses and nothing happening

Прилагательное *fraud* обладает негативным значением «*the crime of getting money by deceiving people*» и переводится как «мошеннический», поэтому посредством использования этого прилагательного субъект выражает негативную оценку вебсайту.

Примеры комментариев с негативной оценкой из поста к трейлеру новой части игры серии Assassin`s Creed от компании Ubisoft Games:

Habil Shahier: Assassin's creed became shit when they turn it to RPG

Выражая оценку франшизе игр Assassin's creed, комментатор употребляет существительное *shit*, имеющее значение «*something of little value or poor quality*», данный вульгаризм переводится как «дерьмо» и, соответственно, несет ярко выраженную отрицательную оценку.

Alex Gomez: My issue with the franchise lately is that i find that they are pulling away from the original elements that made it an assassin's creed game to begin with. I was disappointed with odyssey for that reason and i feel that the fans are to be blamed for this since they are the ones who requested those changes to be

*made. Its sad because they have a much louder voice and thanks to them the franchise i once embraced is now **dead** to me*

В комментарии субъект выражает отрицательную оценку своего отношения к недавней франшизе с помощью существительного *issue*, которое указывает на «проблему», касающуюся новых игр. Оценивая одну из частей, комментатор употребляет прилагательное *disappointed*, выражающее его разочарование в ней.

Свое отношение к этой ситуации автор комментария также выражает с помощью прилагательного *sad*, означающего, что эта ситуация является «печальной». В высшей степени выражающим негативную оценку в отношении франшизы становится прилагательное *dead*, которое используется субъектом, чтобы выразить, что франшиза для него теперь «мертва».

*Amy Dreyer: I think I found Odyseeey **dull** compared to Origins.*

Субъект выражает оценку в отношении части Odyseeey прилагательным *dull*, переводящимся как «унылый» или «скучный» и потому выражающим негативную оценку.

*Kole West: any new game after first games looks like **utter GARBAGE**.*

В этом комментарии субъект посредством существительного *GARBAGE*, которое выражает негативную оценку новым играм этой франшизы, отрицательное значение существительного усиливается благодаря написанию слова заглавными буквами и прилагательным *utter*, переводящимся как «полный».

*Sébastien Lemoine: I find that AC games are **incomplete and buggy af***

Посредством прилагательных *incomplete* и *buggy*, обладающих отрицательным значением, комментатор выражает свое отношение к играм франшизы. Их отрицательное значение усиливается благодаря сленговому идиоматическому выражению *af* (в полной форме *as fuck*), имеющему значение наречия «*extremely*».

*Nathan Feldman: New games turned out to be **disappointing***

Комментатор выражает негативную оценку новых игр франшизы прилагательным *disappointing*, имея в виду, что они разочаровали его.

Рассмотрим комментарии с лексическими средствами выражения оценки из поста китайской актрисы и певицы Эмбер Ко (郭采洁) с ее фотографией и подписью про опыт приема коллагеновых добавок:

理会鱼 urnotleehy: 姐不老 很漂亮!

Положительная оценка выражается прилагательным 漂亮(piàoliang) со значением «красивый», положительное значение которого усиливается наречием-эмплифайером 很(hěn) «очень».

翻滚叭阿森: 哪幅画里溜出来的公主唷~

В данном комментарии автор выражает положительное отношение к актрисе посредством существительного 公主(gōngzhǔ), который означает «женский государственный титул» и переводится как «принцесса».

梨涡里有 UrGirl 吖: 还是超嫩的小姑娘!

Субъект оценки употребляет именно словосочетание 小姑娘(xiǎogūniáng) «молодая девушка», обозначающее «незамужнюю девушку или девочку около десяти лет», чтобы сказать, что актриса очень юная, тем самым выражая положительную оценку.

暖栀九笙猫: 真的是非常的好看的呀 🥰🥰🥰🥰🥰

Положительная оценка внешности актрисы выражается посредством прилагательного 好看(hǎokàn) «красивая», положительное значение которого усиливается благодаря предшествующему ему ряду наречий 真的(zhēnde) «действительно» и 非常(fēicháng) «чрезвычайно», которые, соответственно, являются эмфасайзером и эмплифайером.

林子-林爷: 你是最可爱的

В данном примере комментатор выражает свою положительную оценку в отношении внешности актрисы с помощью прилагательного 可爱(kě'ài), имеющего значение «вызывающий симпатию» и переводящегося как

«милый/милая», значение которого усиливается наречием-эмплифайером 最 (zuì) «самая/чрезвычайно».

妹 2 久子: 仙女!!!!

Комментатор называет актрису существительным 仙女 (xiānnǚ), значение которого в словаре звучит как «молодая бессмертная/небожительница» и переводится как «красавица/небожительница», таким образом автор дает свою исключительно положительную оценку красоте актрисы.

春风送暖 999: 您是绝美神!!!! 如此美好

Субъект выражает положительную оценку посредством существительного 美神 «Афродита/богиня красоты», усиливая его положительное значение прилагательным 绝(jué) «непревзойдённая». Также в отношении актрисы он использует прилагательное 美好 (měihǎo) «прекрасная/красивая», которое усиливается наречием-эмплифайером 如此, которое означает «до такой степени» и переводится как «столь/настолько».

RPSINK-JIAYE | 佳爺: 女神

Благодаря существительному 女神 (nǚshén), которое имеет определение «女性的神明» и переводится как «красавица/богиня», обладающему положительной семантикой, комментатор выражает свою положительную оценку в отношении внешности актрисы.

一枚绣花针 1010: 啵啵啵啵😍

Междометие 啵啵(bōbō) означает звукоподражание поцелую «чмок», несет в себе положительное значение и, соответственно, выражает положительную оценку в отношении актрисы.

Теперь рассмотрим комментарии к посту про новую модель массажного кресла от компании Amway (安利), которую описывает, рекламирует и хвалит автор поста. Там же устраивается розыгрыш экземпляра этого кресла.

慕花落凡 love: 前排嘻嘻

В данном примере комментатор не оценивает сам продукт, но имплицитно дает положительную оценку своей скорости и тому, что успел оставить комментарий в первых рядах, положительна оценка выражается посредством междометия 嘻嘻 (xīxī) «хи-хи-хи», который означает «самодовольный смех».

只喝蓝色恋人: 而且这款按摩椅设计的也是非常棒, 高颜值

Комментатор выражает положительную оценку дизайна массажного кресла, используя прилагательное 棒 (bàng), которое является сленговым словом и обладает значением «крутой/классный», положительная оценка усиливается благодаря наречию-эмплифайеру 非常 (fēicháng) «очень/чрезвычайно».

Также, оценивая индекс привлекательности товара, комментатор употребляет прилагательное 高 (gāo) «высокий», подразумевая, что продукт является очень хорошим и привлекательным.

温柔可爱狐狸: 这个看上去很舒服啊

В этом примере положительная оценка выражается посредством прилагательного 舒服 (shūfú) «удобный/комфортный» и стоящему в препозиции по отношению к нему наречию-эмплифайеру 很 (hěn) «очень, чрезвычайно».

带气的小可乐 2 号: 这个真的是感觉是上班族的必需品

Автор комментария называет массажное кресло лексемой 必需品 (bìxūpǐn) «предмет первой необходимости/необходимость», чем выражает чрезвычайно положительную оценку в отношении данного товара, также для придания уверенности в своём суждении, он употребляет наречие-эмфасайзер 真的(zhēnde) «действительно/на самом деле», имея в виду, что это массажное кресло – действительно необходимость.

刘蕊蕊大美女: 哇塞这么棒的按摩椅我也很需要啊

Междометие (wāsāi) «*哇/ вот это да!*» обладает положительным значением и выражает позитивную оценку автора в отношении массажного кресла. Также автор использует прилагательное 棒(bàng), которое является сленговым словом и обладает значением «*крутой/классный*».

Далее посредством глагола 需要 (xūyào) «*требоваться/нуждаться*» он выражает желание иметь такое же кресло у себя дома, положительное значение глагола усиливается благодаря наречию-эмплифайеру 很 (hěn) «*очень*».

伯怡会 5: 用起来是一种享受, 身体特别舒适。

Комментатор называет использование этого массажного кресла существительным 享受 (xiǎngshòu) «*удовольствие*» с определением в словаре «*精神或物质上所得到的满足*», т.е. «*духовное или материальное удовлетворение*», тем самым выражая свою положительную оценку в отношении данного товара, также, говоря об удобстве для тела, он использует прилагательное 舒适 (shūshì) «*приятный, удобный*» вместе с наречием-эмфасайзером 特别 (tèbié) «*особенно*».

liana 娜娜永卿: 这个挺好

Посредством использования прилагательного 挺好 (tǐnghǎo) «*превосходный*» субъект дает исключительно положительную оценку массажному креслу, представленному в посте.

白晴 MYJm55_t5q 槐: 这按摩椅颜值高啊, 我喜欢

Оценивая индекс привлекательности кресла, комментатор употребляет прилагательное 高 (gāo) «*высокий*», подразумевая, что продукт является очень хорошим и привлекательным. Также глаголом 喜欢 (xǐhuan), имеющим определение «*对人或事物有好感或感兴趣*» и переводящееся как «*нравиться*» комментатор прямо выражает положительное отношение к данному товару.

臻臻臻子宠: 我种草这款按摩椅

Для выражения положительной оценки субъект использует фразовый глагол 种草 (zhǒngcǎo), который переводится как «засеивать травой» и сам по себе не несет никакого оценочного значения, но в интернет-пространстве социальной сети Weibo 种草 является сленговым словом и означает «рекомендовать что-то другому человеку, потому что вам нравится эта вещь».

Рассмотрим примеры комментариев из поста, в котором автор предлагает провести обсуждение на тему влюбленности в человека со знаком водолея.

花园里的熊: 我天蝎老公水瓶, 对我特别好…

Комментатор оценивает отношение мужа-водолея к ней прилагательным 好 (hǎo) «хороший», в препозиции к нему стоит наречие-эмфасайзер 特别 (tèbié) «особенно», тем самым усиливает положительное значение прилагательного.

瓶子瓶子本瓶: 真心喜欢水瓶

Автор выражает положительное отношение к водолеям посредством глагола 喜欢 (xǐhuan) «нравиться», перед которым стоит наречие-эмфасайзер 真心 (zhēnxīn) «искренне», которое также обладает положительным значением.

Elaine 絡: 我恋爱水瓶

В данном комментарии автор выражает положительное отношение к водолеям посредством глагола 恋爱 (liàn'ài), которое имеет определение «指男女依恋相爱», переводится как «влюбиться» и, соответственно, обладает ярко выраженным положительным значением.

早川奈秋子: 喜欢水瓶

В данном примере автор выражает положительное отношение к водолеям посредством глагола 喜欢 (xǐhuan) «нравиться».

一只水蜜猪: 世间极致

Для выражения положительного отношения к водолеям субъект употребляет существительное 极致 (jízhì), определяемое в словаре как «最高的造诣» и переводящееся как «*высшее достижение/лучшее*», подразумевая, что «*водолеи – лучшее, что есть в мире*».

小兔子才没有尾巴: 跟水瓶谈恋爱非常好

В данном комментарии автор употребляет глагол 谈恋爱 (tánliàn'ài) «*влюбиться*» и наречие 非常好 (fēichánghǎo) «*прекрасно/здорово*», чтобы выразить положительную оценку в отношении влюбленности в водолеев.

Теперь рассмотрим комментарии из новостного поста про логистическую компанию SF Express и ее неожиданные потери в доходах на фоне очень успешного табеля прибыли за 2020 год.

啊_罍正在东边转: 不管怎么说, 我这边顺丰和京东快递的服务**确实好**, 体验好啊, 顺丰也有分空运和陆运吧, 在服务**好**

В представленном примере комментатор использует прилагательное 好 (hǎo) «*хороший*» в сочетании с усиливающим его наречием-эмфасайзером 确实 (quèshí) «*действительно*», чтобы выразить положительную оценку в отношении службы доставки.

Далее также прилагательным 好 (hǎo) «*хороший*» выражается оценка опыта пользования услугами данной компании. В конце комментария автор снова употребляет прилагательное 好 (hǎo) «*хороший*», чтобы выразить положительную оценку в отношении обслуживания.

别别别别别这: 顺丰还是效率**很快**

Оценивая эффективность компании SF Express, комментатор употребляет нейтральное прилагательное 快 (kuài) «*быстрый*», которое само по себе не имеет оценочного значения, но в данном контексте в сочетании с наречием-эмплифайером 很 (hěn) «*очень*», которое стоит в препозиции к данному прилагательному, выражает положительную оценку.

天然宅阮小姐: 为什么会这个样子? 不过顺丰是比其他快递**快**。

Комментатор сравнивает компанию SF Express с другими компаниями экспресс-доставки и характеризует ее работу прилагательным 快 (kuài) «быстрый», которое в данном контексте приобретает положительное оценочное значение и выражает позитивную субъективную оценку.

Wa 岛上种空心菜: 顺丰是真的不错👍又快又好

Субъект комментария отзывается о компании с помощью прилагательного 不错 (bùcuò), которое имеет определение «稍高于一般的, 尚好» и переводится как «неплохой/хороший», в сочетании с наречием-эфасайзером 真的 (zhēnde) «действительно/в самом деле», а также употребляет прилагательные 快 (kuài) «быстрый» и 好 (hǎo) «хороший», чтобы выразить положительную оценку в отношении работы.

AKA-GSM: 顺丰是**最好**的快递和京东一样

В комментарии автор выражает положительную оценку благодаря прилагательному 最好 (zuìhǎo) «наилучший/лучший», которое характеризуется ярко выраженным положительным значением.

Комментарии из поста китайской актрисы и певицы Эмбер Ко (郭采洁) с ее фотографией и подписью про опыт приема коллагеновых добавок:

薛-冰冰: 肤质**正常**变化~

Оценивая изменения состояния кожи актрисы, комментатор использует прилагательное 正常 (zhèngcháng), которое имеет определение «符合一般的情况、规律或习惯», переводится как «обычный/ нормальный» и не несет в себе ни положительной, ни отрицательной оценочной составляющей, поэтому является лексической единицей, выражающей нейтральную оценку.

果菜街的香菜文 C: **普通**脸皮

Комментатор дает нейтральную оценку коже актрисы, используя прилагательное 普通 (pǔtōng) с определением в словаре «平常; 一般», которое переводится как «обычный, нормальный» и не несет в себе ни отрицательного, ни положительного оценочного значения.

Рассмотрим комментарии с отрицательной оценкой из поста китайской актрисы и певицы Эмбер Ко (郭采洁) с ее фотографией и подписью про опыт приема коллагеновых добавок:

小忻为妙: 拜托不要多喝口服胶原蛋白, 这类补品里含有激素, 雌激素是会让你的皮肤看起来细腻好看, 喝多会有乳腺增生等一系列副作用

Комментатор посредством существительного 副作用 (fùzuòyòng) «побочные действия», говорит о возможных негативных последствиях из-за приема препарата актрисой, эта лексема сама по себе является нейтральной, но в данном контексте имплицитно выражает отрицательную оценку комментатором в отношении объекта оценки.

森林小鹿 miumiu: 发型很油垢...

Оценивая прическу Эмбер Ко, комментатор употребляет прилагательное 油垢 (yóugòu) «жирный», отрицательное значение которого усиливается наречием-эмплифайером 很 (hěn) «очень».

SAKSHA: 太瘦! ~ ~ 🧑

Субъект оценивает физическое состояние актрисы нейтральным прилагательным 瘦 (shòu) «худой», которое в сочетании с наречием-даунтоунером 太 (tài) «слишком» приобретает отрицательное значение и, соответственно, выражает отрицательную оценку в отношении физического состояния актрисы.

Теперь рассмотрим комментарии к посту про новую модель массажного кресла от компании Amway (安利), которую описывает, рекламирует и хвалит автор поста. Там же устраивается розыгрыш экземпляра этого кресла.

musique 帆: 这个按摩椅太笨重

В данном примере для выражения отрицательной оценки комментатор употребил прилагательное 笨重 (bènzòng), которое имеет определение «庞大沉重» и переводится как «громоздкий», обладает отрицательным оценочным

значением. Также в препозиции по отношению к нему стоит наречие-даунтоунер 太 (tài) «слишком», усиливающее его отрицательное значение.

怠弃峥: 太高价格

Субъект дает оценку цене массажного кресла посредством прилагательного высокий 高 (gāo) «высокий», которое само по себе имеет нейтральное значение, но в данном контексте приобретает отрицательное оценочное значение, также в препозиции к нему стоит наречие-даунтоунер 太 (tài) «слишком», которое усиливает его отрицательное значение.

飞风 BVEd99_m2h 莉: 我觉得这个是欺诈

Автор комментария называет розыгрыш массажного кресла существительным 欺诈 (qīzhà) «обман/мошенничество», которое обладает ярко выраженным отрицательным оценочным значением.

Рассмотрим примеры комментариев из поста, в котором автор предлагает провести обсуждение на тему влюбленности в человека со знаком водолея.

旗木魔魔西: 我也天蝎我老公也水瓶, 今年闹离婚!

В данном примере автор комментария рассказывает про свой развод с водолеем и употребляет сложный глагол 闹离婚 (nàolihūn), который обладает негативным значением и переводится как «разводиться по-плохому», соответственно, выражая отрицательную оценку в отношении развода.

请叫我杨清樾: 水瓶有疏离感。

Комментатор отрицательно оценивает водолеев, употребляя существительное 疏离感 (shūlígǎn) «чувство отчуждения», имея в виду, что водолеи вызывают это негативное чувство.

殿下什么时候来啊: 水瓶没有心的

В комментарии автор характеризует водолеев прилагательным (méiyǒuxīn) «бессердечный», которое обладает отрицательным оценочным

значением и, соответственно, выражает негативную оценку субъекта в отношении водолеев.

二了个饼: 水瓶恐惧症

Комментатор по отношению к водолеем использует существительное 恐惧症 (kǒngjùzhèng) «*фобия/боязнь*», подразумевая, что боится людей с этим знаком зодиака, тем самым выражая отрицательную оценку в их отношении.

凯特 5w: 遇到水瓶女是你一生的不幸

Говоря о встрече с водолеем, комментатор называет ее существительным с негативным оценочным значением 不幸 (bùxìng) «*несчастье/беда*», с помощью него выражая отрицательную оценку в отношении водолеев.

Heu 吴思奇: 我是水瓶真的忽冷忽热

Будучи водолеем, автор комментария дает себе оценку посредством идиоматического выражения 忽冷忽热 (hūlěng hūrè) «*то равнодушный, то страстный*», уверенность в котором подкрепляется наречием 真的 (zhēnde) «*действительно*».

Теперь рассмотрим комментарии из новостного поста про логистическую компанию SF Express и ее неожиданные потери в доходах на фоне очень успешного табеля прибыли за 2020 год.

palamena: 新浪怎么招了个这么脑残小编

Субъект выражает негативную оценку в отношении редактора статьи, называя его существительным 脑残 (nǎocán) «*придурок/идиот*», которое обладает ярко выраженным пейоративным значением.

風雨兼程只為妳: 物流速度很慢

Выражение негативной оценки в данном комментарии происходит благодаря прилагательному 慢 (màn) «*медленный*», изначально нейтральному по своему значению, но приобретающему отрицательное оценочное значение

в контексте данного примера. Его отрицательное значение усиливается наречием-эмплифайером 很 (hě) «очень».

不及格的良人: 放屁, 顺丰都慢 你去用四通一达试试。

Комментатор не соглашается с суждением про эффективность компании существительным 放屁 (fàngpì) буквально «выпускать газы», которое само по себе не имеет негативного значения, но может приобретать отрицательное оценочное значение «чушь/бред» в определенном контексте. Также автор комментария характеризует работу компании прилагательным 慢 (màn) «медленный», изначально нейтральному по своему значению, но приобретающему отрицательное оценочное значение в контексте данного примера.

竹哑叮当: 顺丰的陆运很慢

Комментатор употребляет прилагательное 慢 (màn) «медленный», нейтральное по своему значению, но приобретающее отрицательное оценочное значение в контексте данного примера, в препозиции к нему стоит наречие степени 很 (hě) «очень», которое усиливает его негативное значение.

强迫充会员: 顺丰的员工工资没受

Посредством прилагательного 没受 (méishòu) «неприемлемый», автор комментария выражает свою отрицательную оценку по отношению к заработной плате сотрудников компании SF Express.

Далее в таблицах 1 и 2 представлены статистические данные о самых частотных прилагательных, существительных и глаголах в изученном материале:

Таблица 1. Самые частотные прилагательные и существительные в английском языке

	Прилагательное	Число случаев	Существительное	Число случаев
1	Beautiful	17	Goosebumps	3
2	Amazing	11	Chills	2
3	Great	6	Gift	2
4	Okay	4	Beauty	1

	Прилагательное	Число случаев	Существительное	Число случаев
5	Wonderful	2	Depth	1
6	Soulful	2	Fraud	1

Таблица 2. Самые частотные прилагательные и существительные в китайском языке

	Прилагательное	Число случаев	Существительное	Число случаев
1	好	15	美神	3
2	漂亮	9	女神	2
3	好看	5	仙女	1
4	棒	3	享受	1
5	慢	3	欺诈	1
6	舒服	2		

2.2. Синтаксические средства выражения оценки в комментариях к постам разной направленности в социальных сетях «Facebook» и «Weibo»

*Audra Siegrist: **If it wasn't for plastic we wouldn't have PPE, so some plastics actually help us, still, today! Plastics are regularly used in medicines and have also enabled us to have products which have bettered the lives of people. Yes recycling is vital, as well as reusing plastics for different uses.***

Устойчивая конструкция ***If it wasn't for***, имеющая определение в словаре «used to say who or what prevents or prevented something from happening» и означающая «если бы не что-то, то результат был бы отрицательным», подразумевает, что комментатор дает положительную оценку пластику. Это также подтверждают другие средства выражения оценки, такие как глагол ***help*** в сочетании с наречием-эмфасайзером ***actually***, усиливающим его положительное значение. Кроме того, автор комментария использует связочную оценочно-признаковую структуру S + V-be + Adj. – ***recycling is vital***.

Рассмотрим другие примеры под этим же постом:

*Bill Sankey: **Altho plastic has made for some advances in medical use it's good to see that one of the main things that can be changed will be!***

В данном примере используется синтаксическая структура S + V-be + Adj + inf. V *it's good to see*, которая способствует выражению положительной оценки.

Nick Simpson: I genuinely get excited when I read about investment in recycling waste plastics

Автор комментария вместе с предикатом *get*, который находится в связке с прилагательным *excited*, использует наречие-эмфасайзер «*genuinely*» для усиления общего эффекта выражаемой оценки.

Разберем примеры из комментариев к постам музыканта Hozier с его выступлениями в рамках сбора пожертвований для Всемирной организации здравоохранения:

Nicole Lynn Coyle: A beautiful, soulful intoxicating voice to match the most beautiful, soulful Irish Man! Thanks for bringing this and sharing your gift w the world. Having a Cuppa with you. Slainte

Для выражения оценки в отношении голоса музыканта комментатор использует ряд однородных определений, которые выражены именами прилагательными, имеющими положительное значение. Оценивая личность самого музыканта, автор также использует ряд однородных определений.

Rene Roddewig: Beautiful, wunderbar, lovely, mesmerizing. I am in love with your beauty, your music, your depth, your compassion. Thank you for sharing with us. The world is much nicer with you in it.

Для выражения субъективной оценки выступления музыканта автор комментария использует ряд однородных определений, которые выражены прилагательными, имеющими положительное значение. Кроме того, субъект употребляет ряд однородных дополнений, выраженных существительными, с яркой положительной окраской. Также в данном предложении есть сравнительная конструкция, которая используется для сравнения мира без музыканта и с ним и подводит итог того, что мир с музыкантом «гораздо лучше».

*Lays Horta de Miranda: i already said it, but i will repeat here too: thank you very much, Andrew ❤️ you've **made my day** with this #TogetherAtHome live video. **It was delightful**, especially when you sang "Work Song", **which is my favorite** by far. And i had so much fun with you singing Britney, i just loved it!*

В этом примере для выражения положительной оценки дважды используется связочная оценочно-признаковая структура S + V-be + Adj. – ***It was delightful*** и ***which is my favorite***.

*Maristela Verastegui: Absolute proof that your **voice is pure fire!** Beautiful a capella moments with flawless pitch and beautiful melismas. **This was just as amazing as watching you perform live with a full band.** And isn't this what music should always be? Being with one's pals, jamming in the living room and sipping on some tea, just enjoying another kind of dialogue through melody, building harmony together, even if keeping an andrew of distance from each other. Thank you for this, **made my quarantine so much better!!!***

В этом комментарии субъект выражает свое отношение к голосу певца посредством связочной оценочно-признаковой структуры S + V-be + Adj. Также благодаря сравнительной конструкции *as...as* автор отождествляет два события, давая им обоим положительную характеристику и, соответственно, выражая положительную оценку.

Следующий за этим предложением риторический вопрос в данном контексте имплицитно выражает положительную оценку, поскольку относится к предыдущему предложению, которое давало положительную характеристику двум событиям. В конце комментария используется восклицательное предложение, которое позволяет выразить положительную оценку в отношении изменения характеристики качества карантина в лучшую сторону.

*Melissa Smith: Oh I'm giddy with delight. I love this. **Never imagined I'd get sucked into a show so out of my normal viewing range, but this show is Spectacular.***

Посредством сложного предложения с противительным союзом *but* выражаются отношения противопоставления, которые в данном контексте дополнительно выражают положительную оценку комментатором сериала. Также в самом сложном предложении употребляется связочная оценочно-признаковая структура S + V-be + Adj.

Geoffrey Miller: This is the most amazing show. Great acting.

В этом примере для выражения положительной оценки сериала употребляется связочная оценочно-классифицирующая конструкция S + V-be + Adj. + Nn-ev.

Crystal Clark: Incredible! It's a must-watch show. It keeps my mind going crazy trying to figure it out and connect the dots. The script and the acting are top-notch.

Первое восклицательное предложение в комментарии выражает положительную оценку в отношении новости о выходе нового сезона сериала, данное предложение образовано при помощи видоизмененной ядерной конструкции, которая была изменена посредством эллипсиса и теперь представляет собой контекстуальное эллиптическое предложение.

Noël Delise: Best written show I've ever seen. Actors are bomb af

Во втором предложении употребляется связочная оценочно-признаковая структура S + V-be + Adj., которая выражает оценку говорящего в отношении актеров сериала.

Santosh Mahratta: German Masterpeice. Eagerly waiting for season 3 😊

Посредством двух контекстуальных эллиптических предложений комментатор выражает положительную оценку. В первом предложении оценка выражается в отношении самого трейлера, а во втором в целом в отношении сезона сериала.

Sidji Golay: Happy to see the viking spirit in a game!

В комментарии субъект выражает положительную оценку духа викингов в игре с помощью восклицательного эллиптического предложения.

*Lucas Burgie Assassin's Creed Odyssey was **amazing**. The **best** AC I've played. In Viking age expectations are **so high**!*

В первом предложении употребляется связочная оценочно-признаковая структура S + V-be + Adj., которая выражает оценку говорящего в отношении одной из частей серии игр Assassin's Creed.

*Ariel Emiliano I am still playing AC Odyssey's campaign. **It is such a great game**.*

В этом примере для выражения положительной оценки предыдущей части игры употребляется связочная оценочно-классифицирующая конструкция S + V-be + Adj. + Nn-ev.

*Szilàrd Róka: **Im very excited for the Assassin's creed Valhalla!!! I love Assassin's creed franchise!!! Best games ever!!***

Выражение оценки происходит посредством простых восклицательных предложений с большим количеством знаков экскламации.

*Neuronious Raius: The first song was **relevant**.*

В комментарии автором употребляется связочная оценочно-признаковая структура S + V-be + Adj., которая выражает оценку говорящего в отношении первой песни, которая была исполнена музыкантом.

*Michael Brook: Both seasons were **ok**, we'll see what the third is like.*

Данный пример демонстрирует использование автором связочной оценочно-признаковой структуры S + V-be + Adj., которая выражает оценку говорящего в отношении двух предыдущих сезонов сериала.

*Rick Palmer People complained about AC being repetitive before origins, now they're making changes & adding different eras, and **the game seems pretty okay to me**, but same people continue to complain...*

Для выражения оценки в отношении игры, автор использует сложное предложение, в котором употребляется связочной оценочно-признаковой структура S + V-be + Adj. и аксиологический предикат *seems* – глагол из группы «казаться».

*John Owen: Why is everyone complaining about the hidden blade? **I think its appropriate to the game** ...guys, they are assassins*

Для выражения оценки в отношении скрытого клинка, являющего так называемым символом этой линейки игр, автор использует связочную оценочно-признаковую структуру S + V-be + Adj. вкпе с аксиологическим предикатом группы мнения **think**.

*Mike Stevens: I was just gonna ask where is the brotherhood cause **those guys are normal Vikings**. and then I saw the end...*

В этом примере для выражения оценки образов викингов в игре употребляется связочная оценочно-классифицирующая конструкция S + V-be + Adj. + Nn-ev.

*William Price: This looks **not bad***

Субъект выражает нейтральную оценку посредством отрицания прилагательного **bad**, изначально имеющего отрицательное значение, но благодаря отрицательной частице **not** отрицательное значение прилагательного **bad** нивелируется и обретает нейтральное значение «приемлемый», «нормальный» или «неплохой», таким образом комментатор использовал отрицательную синтаксическую конструкцию S + V-be + negative particle + Adj.

*Chinmoy Rajchakraborty: Now I see that **Origins was ok...***

Для выражения оценки в отношении одной из частей игры, автор использует связочную оценочно-признаковую структуру S + V-be + Adj. вкпе с аксиологическим предикатом группы мнения **see**, который имеет определение в словаре «*to have an opinion of something*».

*Strachan McCormick: **Massively misleading article**- it is true that bio plastics like this (almost certainly PLA) might not have been used for mass-market beverage bottles before, but **the suggestion** that the process of turning sugars into plastic, or even the commercialisation of that process, is new, **is completely incorrect**.*

Чтобы выразить оценку в отношении статьи о конце эры пластика, в самом начале комментария комментатор использует эллиптическое

предложение, а в составе сложного предложения использует связочную оценочно-признаковую структуру S + V-be + Adj.

*Xuan Daoji: We have so many solutions to degrade and recycle plastic; synthetic ones, organic ones, ones that turn it into usable energy - **don't be fooled by this whole masquerade that there are no solutions. You're just a puppet in their game. Every problem on the planet already has a technological solution. but your suffering and death makes them money and they only care about being rich NOW.***

Синтаксические средства выражения негативной оценки четко прослеживаются и в этом комментарии, к примеру, автор в побудительном предложении употребляет существительное с отрицательной частицей и глагол в пассивном залоге *don't be fooled*, имея в виду, что авторы статьи пытаются «одурачить» читателей, и они буквально «не должны быть одурачены», т.е. люди не должны поддаваться этому воздействию.

Также в данном примере используется связочная структура оценочно-предметной характеристики S + V-be + Adj. + Nev, где Nev – это существительное оценочной семантики. Помимо этого, в сложном предложении использует противительный союз *but* со значением противопоставления, так автор указывает на два противопоставленных друг другу факта и отмечает, что авторитетам выгодны страдания и смерти людей.

Возьмем другой пример из комментариев к этому же посту:

*Gavin Miller: 'The end of plastic' ... well that's the end of my aspiring career into behavioural solutions to plastic pollution 😞 **If only it was as simple as a degrading water bottle***

Устойчивая конструкция из союза и наречия *if only...*, означающая «если бы только...», свидетельствует о сожалении, более того ее отрицательное значение подкрепляется сравнением посредством сравнительной конструкции *as...as...* И прилагательным *simple*, которое в данном контексте указывает на сложность процесса переработки.

*Randi Lipps: I am very nervous and scared about the future and what this virus has done to our world and **may** continue to do.*

Комментатор выражает свое отношение к будущему и к вирусу с помощью связочной оценочно-признаковой структуры S + V-be + Adj., в состав которой входят два однородных определения, выраженных прилагательными с отрицательной оценочной семантикой.

Lindsay Cairns: So disappointed this wasn't shown on the BBC's coverage

В данном примере комментатор выражает оценку посредством эллипсиса в составе сложного предложения.

Dean Josephex Maloles: Very unsettling picture. Two people I suggested this show to think it's awful, that's truly sad.

В начале комментария используется эллиптическое предложение, далее комментатор выражает свою оценку в отношении людей, которым он порекомендовал сериал, с помощью связочной оценочно-признаковой структуры S + V-be + Adj. Косвенное выражение оценки также представлено конструкцией S + V-be + Adj.

Nicole James: Watching this show was a torture. I won't recommend it to anyone.

Для выражения отрицательной оценки комментатор использует связочную структуру оценочно-предметной характеристики S + V-be + Nev. Также негативная оценка выражается посредством сочетания вспомогательного глагола *will* с отрицательной частицей *not* и глаголом *recommend*, таким образом комментатор не рекомендует данный сериал к просмотру.

Michael Woodcroft: Udemy is terrible. The tutor has terrible communication.

Автор комментария в первом предложении выражает оценку посредством связочной оценочно-признаковой структуры S + V-be + Adj.

Andrea Lemmings: Worst site!!

В данном комментарии субъект выражает свою негативную оценку в отношении данного сайта, используя эллиптическое предложение с несколькими знаками экскламации.

Bastian Castillo: The platform is really bad...

Комментатор в предложении выражает отрицательную оценку образовательной платформы посредством связочной оценочно-признаковой структуры S + V-be + Adj.

*Alex Gomez: My issue with the franchise lately is that i find that they are pulling away from the original elements that made it an assassin's creed game to begin with. I was dissapointed with odyssey for that reason and i feel that the fans are to be blamed for this since they are the ones who requested those changes to be made. **Its sad** because they have a much louder voice and thanks to them **the franchise i once embraced is now dead** to me*

В комментарии субъект выражает отрицательную оценку в отношении ситуации с фанатами, которые требовали изменений в игре, посредством связочной оценочно-признаковой структуры S + V-be + Adj., там же отрицательная оценка франшизы также выражается посредством данной связочной оценочно-признаковой структуры.

*Amy Dreyer: **I think** I found Odyseeey dull compared to Origins.*

Субъект выражает оценку в отношении части Odyseeey посредством аксиологического предиката мнения **think**.

*Kole West: any new game after first games looks like **utter GARBAGE***

В данном примере оценка выражается посредством сравнения новых игр с «мусором» при помощи сравнительного предлога **like**, который отождествляет два этих факта.

*Sébastien Lemoine: I find that AC games are **incomplete and buggy af***

В комментарии автор выражает отрицательную оценку в отношении игр франшизы AC, посредством связочной оценочно-признаковой структуры S + V-be + Adj., в которой используются однородные определения, выраженные прилагательными, которые имеют отрицательную семантику.

翻滾叭阿森: 哪幅画里溜出来的公主唷~

В данном комментарии автор выражает положительное отношение к актрисе посредством частицы 唷 (yō) «ax!», которая используется в конце

предложения для выражения изумления или боли и в данном контексте несет в себе положительное значение.

暖栀九笙猫: 真的是非常的好看的呀 🤩🤩🤩🤩🤩

Положительная оценка внешности актрисы выражается посредством частицы 呀 (yā), которая находится в конце предложения и выражающая «восклицание, удивление или восхищение».

妹 2 久子: 仙女!!!!

Оценка выражается благодаря номинативному восклицательному предложению, индикатором экскламации которого является использование множества восклицательных знаков.

一枚绣花针 1010: 啵啵啵啵 🥰

Междометие 啵啵 (bōbō) означает звукоподражание «чмок» и в данном предложении редуплицируется, выражая положительное отношение комментатора к актрисе.

温柔可爱狐狸: 这个看上去很舒服啊

В конце предложения комментатор употребляет частицу 啊 (a), которая часто не переводится на русский язык и передается интонационно, но, так как в определенном контексте оно обладает значением выражения восхищения и восклицания, в данном случае она также несет положительную оценку.

刘蕊蕊大美女: 哇塞这么棒的按摩椅我也很需要啊

В конце предложения комментатор использует частицу 啊 (a), которая часто не переводится на русский язык и передается интонационно, но используется в конце предложения для выражения изумления или боли и в данном контексте несет в себе положительное значение.

白晴 MYJm55_t5q 槐: 这按摩椅颜值高啊, 我喜欢

В предложении комментатор использует частицу 啊 (a), которая часто не переводится на русский язык и передается интонационно, но используется в

конце предложения для выражения изумления или боли и в данном контексте несет в себе положительное значение.

啊_霖正在东边转: 不管怎么说, 我这边顺丰和京东快递的服务确实好, 体验好啊, 顺丰也有分空运和陆运吧, 在服务好

В представленном примере комментатор так же использует частицу 啊 (a), которая часто не переводится на русский язык и передается интонационно, но используется в конце предложения для выражения изумления или боли и в данном контексте несет в себе положительное значение.

天然宅阮小姐: 为什么会这个样子? 不过顺丰是比其他快递快。

Комментатор сравнивает компанию SF Express с другими компаниями экспресс-доставки при помощи сравнительного глагола-предлога 比 и характеризует ее работу прилагательным 快 (kuài) «быстрый», которое в данном контексте приобретает положительное оценочное значение и выражает позитивную субъективную оценку.

Wa 岛上种空心菜: 顺丰是真的不错👍又快又好

Субъект комментария выражает оценку в отношении работы доставки с помощью повторяющегося соединительного союза 又, который соединяет однородные определения, выраженные прилагательными 快 (kuài) «быстрый» и 好 (hǎo) «хороший», говоря, что «работа доставки и быстрая, и хорошая».

SAKSHA: 太瘦!~~~🙄

Субъект оценивает физическое состояние актрисы посредством восклицательного предложения с нейтральным прилагательным 瘦 (shòu) «худой», которое в сочетании с наречием-даунтоунером 太 (tài) «слишком» приобретает отрицательное значение и, соответственно, выражает отрицательную оценку в отношении физического состояния актрисы.

Hey 吴思奇: 我是水瓶真的忽冷忽热

Будучи водолеем, автор комментария дает себе оценку посредством идиомы 忽冷忽热 (hūlěnhūrè) «то равнодушный, то страстный», которая

образована благодаря синтаксической конструкции 忽...忽 «то...,то...» с антонимичными прилагательными 冷 «холодный» и 热 «жаркий».

Далее в таблицах 3 и 4 представим частотность использованных синтаксических средств:

Таблица 3. Синтаксические средства в английском языке

	Средство	Число случаев
1	Связочная оценочно-признаковая структура	19
2	Конструкции с интенсификаторами	16
3	Эллиптические конструкции	14
4	Отрицательные конструкции	8
5	Связочная конструкция оценочно-классифицирующей характеристики	4
6	Связочная структура оценочно-предметной характеристики	3

Таблица 4. Синтаксические средства в китайском языке

	Средство	Число случаев
1	Конструкции с интенсификаторами	24
2	Восклицательные конструкции	15
3	Отрицательные конструкции	9
4	Сравнительные конструкции	5

2.3. Морфологические средства выражения оценки в комментариях к постам разной направленности в социальных сетях «Facebook» и «Weibo»

Rene Roddewig: Beautiful, wunderbar, lovely, mesmerizing. I am in love with your beauty, your music, your depth, your compassion. Thank you for sharing with us. The world is much nicer with you in it.

Посредством использования наречия степени *much* в сочетании с прилагательным в сравнительной форме *nicer*, образованным при помощи присоединения суффикса *-er* к прилагательному *nice* комментатор дает свою оценку миру с существующим в нем музыкантом, имея в виду, что мир без него был бы гораздо хуже.

*Siobhan Donahue: Yes! This show is **mind-blowing** 🤯 I'm so excited for the next season!*

В данном комментарии употребляется прилагательное, образованное путем присоединения существительного *mind* к причастию настоящего времени *blowing*, которое в итоге приобрело целостное значение «*very exciting, impressive or surprising*».

*Crystal Clark: Incredible! It's a **must-watch** show. It keeps my mind going crazy trying to figure it out and connect the dots. The script and the acting are **top-notch**.*

Существительное *must-watch* образовано при помощи присоединения существительного *must* к глаголу *watch*, слово относится к самому сериалу и означает рекомендацию, соответственно, выражает положительную оценку сериала. С помощью прилагательного *top-notch*, образованного посредством присоединения прилагательного *top* к существительному *notch* и переводящегося как «*на высшем уровне*» или «*высокого качества*», автор дает оценку сценарию и игре актеров.

*Stanley Loskot This game is going to do for Viking games what AC Black Flag did for Pirate games. It ain't really Assassin's Creed anymore, but the quality is **top-notch**.*

С помощью прилагательного *top-notch*, образованного посредством присоединения прилагательного *top* к существительному *notch* и переводящегося как «*на высшем уровне*» или «*высокого качества*», автор дает оценку качеству сюжета и игре актеров в игре.

Рассмотрим морфологические средства выражения оценки в комментариях в социальной сети «Weibo» к посту с фотографией певицы и актрисы Эмбер Ко.

理会鱼 urnotleehy: 姐不老 很漂亮!

Комментатор путем присоединения отрицательной частицы 不 (bù) «не» к прилагательному 老 (lǎo), которое обозначает «старого человека от

пятидесяти до семидесяти лет», образует прилагательное со значением «молодой», подразумевая, что Эмбер Ко выглядит молодо, и, соответственно, посредством отрицания прилагательного выражает положительную оценку внешнему виду актрисы.

梨涡里有 UrGirl 吖: 还是超嫩的小姑娘!

Субъект оценки употребляет использует прилагательное 超嫩(chāonèn) «супер-молодая», образованное путем присоединения полупрефикса 超(chāo) «супер-/сверх-/гипер-» к прилагательному 嫩(nèn), которое имеет определение «*年幼*» и переводится как «*молодой, юный*». Префикс 超 образует прилагательные, которые указывают достижение наивысшей степени качественного признака. Таким образом, автор выражает оценку в отношении актрисы посредством этого прилагательного.

暖栀九笙猫: 真的是非常的好看的呀 🤩🤩🤩🤩🤩

Положительная оценка в отношении внешности актрисы выражается благодаря прилагательному 好看(hǎokàn), которое образовано путем присоединения префикса 好, который означает «*быть хорошим, подходящим, легким*» к глаголу 看 «*смотреть*».

林子-林爷: 你是最可爱的

В данном примере комментатор выражает свою положительную оценку в отношении внешности актрисы с помощью прилагательного 可爱(kě'ài) «*вызывающий симпатию*» и переводящегося как «*милый/милая*», которое образовано посредством присоединения префикса 可, имеющего значение «*способный к чему-то*» к глаголу 爱 «*любить*».

春风送暖 999: 您是绝美神 如此美好

Субъект выражает положительную оценку посредством существительного 美神 «*Афродита/богиня красоты*», которое образовано при помощи присоединения к прилагательному 美 «*красивый*»

существительного 神 «небожитель/бог». С помощью соположения синонимичных морфем 美 «形貌好看» и 好 «指女子貌美» образуется прилагательное 美好, которое выражает положительную оценку автора к актрисе.

liana 娜娜永卿: 这个**挺好**

Посредством использования прилагательного 挺好(tǐnghǎo) «отличный», которое образовано с помощью соположения морфем 挺 «выдающийся» и 好 «хороший», субъект дает исключительно положительную оценку массажному креслу, представленному в посте.

soulblue_: **超甜**

Комментатор использует прилагательное 超甜 (chāotián) «супер-чудесный», образованное путем присоединения полупрефикса 超 (chāo) «супер-/сверх-/гипер-» к прилагательному 甜 «сладкий», имеющему дополнительное переносное значение «美好», т.е. «прекрасный, чудесный», чтобы охарактеризовать влюбленность в водолея, тем самым выразив положительную оценку в отношении данного аспекта.

Wa 岛上种空心菜: 顺丰是真的**不错**👍又快又好

Субъект комментария отзывается о компании с помощью прилагательного 不错 (bùcuò), которое имеет определение «稍高于一般的, 尚好» и переводится как «неплохой/хороший». Данное прилагательное образовано путем присоединения отрицательной частицы 不 (bù) «не» к прилагательному 错 (cuò), которое по словарю значит «плохой/неправильный».

小忻为妙: 拜托**不要**多喝口服胶原蛋白, 这类补品里含有激素, 雌激素是会让你的皮肤看起来细腻好看, **喝多**会有乳腺增生等一系列副作用

Комментатор посредством побудительного глагола 不要 «не нужно», образованного при помощи сочетания отрицательной частицы 不 (bù) и модального глагола долженствования 要 (yào), просит Эмбер Ко перестать

принимать коллаген, тем самым выражая своё отрицательное отношение к нему. Глагол 喝多 (hēduō) «*перебрать*» в данном контексте означает «*принять слишком много [добавок]*», он образован при помощи сложения глагола 喝 «*пить/принимать*» и 多 «*много*», выражает отрицательную оценку в данном контексте, поскольку автор считает, что «*если перебрать, то могут возникнуть побочные эффекты*».

sy 随缘而至: 不喜欢

В данном комментарии автор выражает отрицательное отношение к массажному креслу с помощью глагола 不喜欢, который образован при помощи присоединения к глаголу 喜欢 (xǐhuan) «*нравиться*». отрицательной частицы 不 «*не*».

情感飘逸少女传: 质量不好

Комментатор даёт отрицательную оценку качеству данного массажного кресла, используя прилагательное 不好 (bùhǎo), образованное при помощи присоединения отрицательной частицы 不 «*не*» к прилагательному 好 «*хороший*».

素兮木色: 质量不合格

В комментарии автор характеризует качество массажного кресла глаголом 不合格 (bùhége), которое обладает отрицательным оценочным значением «*не удовлетворять соответствующим требованиям*», глагол образован благодаря присоединению отрицательной частицы 不 «*не*» к глаголу 合格 «*удовлетворять требованиям*».

冥王星 77_: 本天蝎女和水瓶男严重不合适

Оценивая пару скорпиона и водолея, комментатор использует глагол 不合适 (bùhéshì) «*не подходит*», который образован посредством присоединения отрицательной частицы 不 «*не*» к глаголу 合适 «*подходит*», его отрицательное значение усиливается наречием-эмплифайером 严重 (yánzhòng) «*серьезно/критически*».

檬鱼啾啾: 天秤座和水瓶真的不合适

Выражая отрицательную оценку в отношении пары весов и водолея, субъект использует глагол 不合适 (bùhéshì) «не подходит», который образован посредством присоединения отрицательной частицы 不 «не» к глаголу 合适 «подходит», усиление его отрицательного значения происходит за счет наречия-эмфасайзера 真的 (zhēnde) «действительно».

Далее в таблице 5 и 6 представим частотность использованных морфологическим средств:

Таблица 5. Морфологические средства в английском языке

	Средство	Число случаев
1	Компаундинг	4
2	Суффиксация	3

Таблица 6. Морфологические средства в китайском языке

	Средство	Число случаев
1	Присоединение отрицательных частиц	7
2	Сложение морфем	6
3	Префиксация	3

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2

Во второй главе были проанализированы 60 комментариев к постам разной тематической направленности в социальной сети «Facebook» и 60 комментариев к постам социальной сети «Weibo» был обнаружен ряд различных языковых средств выражения оценки, а именно: лексические, синтаксические и морфологические средства.

Лексические средства представлены прилагательными, существительными, глаголами, наречиями, вспомогательными глаголами, модальные глаголами, междометиями и устойчивыми словосочетаниями. Было выявлено несколько особенностей использования лексических средства для выражения оценки.

По частотности употребления частей речи можно сделать вывод, что пользователи социальной сети «Facebook» для выражения субъективной оценки чаще всего используют имена прилагательные и наречия степени, меньше используют глаголы, имена существительные, междометия и устойчивые словосочетания, в редких случаях были замечены вспомогательные и модальные глаголы. Пользователи социальной сети «Weibo» чаще всего используют имена прилагательные, наречия и имена существительные, реже – глаголы, вспомогательные глаголы и междометия.

Кроме лексики, оценка выражается и усиливается посредством синтаксических конструкций, в которых данная лексика используется. Большая часть синтаксических конструкций в социальной сети «Facebook» является ядерными конструкциями, где присутствуют подлежащее, глагол-связка и оценочное слово. Такие конструкции могут видоизменяться благодаря эллипсису или добавлению новых слов, например, интенсификаторов и деинтенсификаторов. Синтаксические средства в социальной сети «Weibo» в основном представлены однородными членами, конструкциями с интенсификаторами, сравнительными конструкциями и

восклицательными предложениями, которые образуются путем добавления знаков экскламации или добавлением восклицательных частиц.

Морфологические средства выражения оценки в комментариях в социальной сети «Facebook» представлены суффиксацией и компаундингом. В комментариях в социальной сети «Weibo» такие средства в основном представлены сложением морфем, полупрефиксацией, а также присоединением отрицательных частиц к разным частям речи.

Также необходимо заметить, что в обеих социальных сетях чаще всего встречались комментарии со средствами выражения положительной оценки, примерно с одинаковой частотностью обнаруживались комментарии с отрицательной оценкой, также крайне редко можно было обнаружить комментарии со средствами выражения нейтральной оценки.

В целом, можно сделать вывод, что пользователями социальных сетей «Facebook» и «Weibo» используется большое количество разных языковых средств выражения оценки, выбор которых находится в зависимости от интенции автора комментария, какую оценку говорящий намеревается выразить. Согласно приведенным выше результатам исследования, самым частотным средством выражения оценки можно назвать лексические средства, далее следуют синтаксические средства, и реже всего использовались морфологические средства.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В рамках данной работы были изучены понятия «комментарий», «интернет-комментарий», «оценка» и «оценочность», и рассмотрены подходы к их изучению, также были рассмотрены языковые средства репрезентации категории оценки.

По результатам исследования был сделан вывод о том, что понятие «оценки» гораздо шире понятия «оценочности», поскольку первое включает в себя не только лингвистические компоненты.

В процессе рассмотрения подходов и входящих в их состав направлений к изучению категории оценки были выделены два основных подхода: логико-философский и коммуникативно-прагматический.

На данный момент нет единой общепринятой классификации оценок, поскольку оценка может основываться на разных основаниях, например, по наличию или отсутствию компонента эмотивности и интенсивности, субъективного или объективного компонента и др. Структура оценки представлена такими обязательными элементами, как субъект, объект, содержание, основание оценки и шкала оценки.

Средства репрезентации категории оценки очень разнообразны и находятся на всех уровнях системы языка. Чаще всего средства выражения оценки наблюдаются на лексическом уровне, а также могут сочетаться со средствами с разных уровней одновременно.

В данном исследовании были проанализированы 60 комментариев к постам разной тематической направленности в социальной сети «Facebook» и 60 комментариев к постам социальной сети «Weibo» был обнаружен ряд различных языковых средств выражения оценки, а именно: лексические, синтаксические и морфологические средства.

На основе результатов исследования можно вывести следующую общую картину: пользователи социальных сетей «Facebook» и «Weibo» используют

большое количество разных языковых средств выражения оценки, однако статистически самой большой группой является группа лексических средств.

Пользователи социальной сети «Facebook» для выражения субъективной оценки чаще всего используют прилагательные и наречия степени, меньше используют глаголы, имена существительные, междометия и устойчивые словосочетания, в редких случаях – вспомогательные и модальные глаголы. Пользователи социальной сети «Weibo» чаще всего используют имена прилагательные, наречия и имена существительные, реже – глаголы, вспомогательные глаголы и междометия.

Кроме лексики, оценка выражается и усиливается при помощи синтаксических конструкций, в которых употребляется данная лексика. Большая часть синтаксических конструкций в социальной сети «Facebook» представлена ядерными конструкциями, а также их видоизмененными вариациями. Конструкции могут видоизменяться посредством эллипсиса или добавления интенсификаторов и деинтенсификаторов. Синтаксические средства в социальной сети «Weibo» в основном представлены однородными членами, сравнительными конструкциями и восклицательными предложениями, которые образуются путем добавления знаков экскламации или добавлением восклицательных частиц.

Морфологические средства выражения оценки в комментариях в социальной сети «Facebook» представлены суффиксацией и компаундингом. В комментариях в социальной сети «Weibo» такие средства в основном представлены сложением морфем, полупрефиксацией, а также присоединением отрицательных частиц к словам из разных частей речи.

В обеих социальных сетях чаще всего встречались комментарии со средствами выражения положительной оценки, примерно с одинаковой частотностью обнаруживались комментарии с отрицательной оценкой, также крайне редко можно было обнаружить комментарии со средствами выражения нейтральной оценки.

Полученные результаты исследования могут быть использованы при исследовании языковых средств репрезентации категории оценки в комментариях в других социальных сетях на английском и китайском языках. На основе представленных данных можно провести сравнение в использовании языковых средств выражения оценки в той или иной социальной сети. Кроме того, раскрытые особенности могут служить расширением для теоретического и практического изучения средств выражения оценки в лингвистике.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Азимов Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Изд-во ИКАР, 2009. 256 с.
2. Арутюнова Н. Д. Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт. М.: Изд-во Наука, 1988. 338 с.
3. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. М.: Сов. Энциклопедия, 1969. 293 с.
4. Ахренова Н. А. Интернет-лингвистика: новая парадигма описания языка интернета // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Лингвистика», 2016. Вып. 3. С. 8 – 14.
5. Балли Ш. Французская стилистика. М.: УРСС, 2003. 394 с.
6. Бахтин М. М. Проблема речевых жанров // Собрание сочинений. Т.5. Работы 1940-х – начала 1960-х годов. М.: Русские словари, 1997. С. 159 –161.
7. Берестнев Г. И. Семантика русского языка в когнитивном аспекте: учебное пособие. Калининград: Изд-во КГУ, 2002. 157 с.
8. БКРС // Большой китайско-русский словарь [Электронный ресурс]. 2021. URL: <https://bkrs.info> (дата обращения: 17.05.2021).
9. Большой толковый словарь русского языка / под ред.
10. Ван Илин Средства выражения оценки в русском и китайском языках (на материале параллельных текстов) // XX Открытая конференция студентов-филологов в СПбГУ. Санкт-Петербург: СПбГУ, 2017. С. 26 – 30.
11. Ван Сюемэй Аспекты китайский глаголов в зеркале русского языка // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика, 2018. Вып. 1. С. 110 – 118.
12. Вендина Т. И. Семантика оценки и её манифестация средствами словообразования // Славяноведение, 1997. Вып. 4. С. 41 – 48.
13. Виноградов В. В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. 2-е изд. М.: Высшая школа, 1986. 640 с.

14. Вольф Е. М. Функциональная семантика оценки. // Изд. 2-е, доп. М: Едиториал УРСС, 2002. 280 с.
15. Горелов В. И. Лексикология китайского языка: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. № 2103 «Иностр. яз.» М.: Просвещение, 1984. 216 с.
16. Горелов В. И. Стилистика современного китайского языка. Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по специальности № 2103. «Иностр. яз.». М.: «Просвещение», 1979. 192 с.
17. Горелов В. И. Теоретическая грамматика китайского языка: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.». М.: Просвещение, 1989. 318 с.
18. Давыдова А. Р., Саркисян М. Р. Модальные глаголы как экспликатеры выражения оценки в текстах газетных сообщений // Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2016. Вып. 12. С. 93 – 97.
19. Дахалаева Е. Ч. Интернет-комментарии портала «Новости Mail.ru» как объект лингвистического исследования // Современные проблемы науки и образования. [Электронный ресурс]. 2013. Вып. 6. URL: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=11418> (дата обращения: 17.01.2020).
20. Занина Е. Ю. Семантическая классификация глаголов современного китайского языка // Востоковедение. Африканистика. Вестник СПбГУ. Сер. 13, 2010. Вып. 2. С. 186 – 201.
21. Зими́на Е. А. Категория оценки в свете лингвопрагматики / Актуальные проблемы романистики и германистики: сб. науч. тр. Вып.7. Смоленск, 2003. С. 197 – 203.
22. Ивин А. А. Основания логики оценок. М.: Изд-во Моск. ун-та, 1970. 223 с.
23. Ильина Н. В. Структура и функционирование оценочных конструкций в современном английском языке: автореф. дис. 10.02.04. М., 1984. 16 с.


24. Кобжицкая О. Г. Эмоционально-оценочная лексика русского языка и китайского языка в сопоставительном аспекте // III Готлибовские чтения: Востоковедение и регионоведение Азиатско-Тихоокеанского региона в фокусе современности: материалы Междунар. науч. конф. Иркутск / отв. ред. Е. Ф. Серебренникова. Иркутск: Изд-во ИГУ, 2019. С. 236 – 240.
25. Кошель П. В. Французский интернет комментарий как речевой жанр // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Серия «Гуманитарные науки», 2013. Вып. 10. С. 80 – 89.
26. Круглов А. С. Особенности сообщения как элемента коммуникативного взаимодействия в социальных медиа // Наука и мир, 2016. Вып. 2. С. 149 – 152.
27. Кувинова, Н. Б. Семантика и прагматика смыслового пространства положительной оценки в современном английском языке автореф. дис. Москва, 2005. 28 с.
28. Культура русской речи: энциклопедический словарь-справочник / под общ. ред. В. В. Иванова, А. П. Сковородникова, Е. Н. Ширяева; РАН, Ин-т русского языка им. В.В. Виноградова, 2003. 840 с.
29. Лескина С. В., Слабко Ю. В. Представленность разноуровневых диминутивов в русском и английском языке // Вестник ЮрГУ, серия «Лингвистика», 2015. Т.12, Вып. 1. С. 15 – 21.
30. Малярчук У. О. Лексические средства выражения оценки в текстах СМИ на современном этапе // Ученые записки Таврического национального университета им. В.И. Вернадского / Серия «Филология. Социальные коммуникации», 2013. С. 243 – 248.
31. Мартышкина А. С. Лексический способ выражения оценки в художественном тексте // Новая наука: Проблемы и перспективы, 2016.
32. Марьянчик В. А. Оценка как категория текста // Вестник Северного (Арктического) федерального университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки, 2011. Вып. 1. С. 100 – 103.

33. Мачулко М. А. Вербальные средства создания положительной оценки в рекламном дискурсе китайского языка // Китайский язык: актуальные вопросы языкознания, переводоведения и лингводидактики: сборник статей научной конференции. М: Изд-во МГИМО, 2019. Вып. 1. С. 80 – 87.
34. Митягина В. А. Интернет-комментарий как коммуникативное действие // Жанры и типы текста в научном и медийном дискурсе: межвуз. сб. науч. тр. Вып. 10. Орел: ОГИИК, ООО «Горизонт», 2012. С. 188 – 197.
35. Мусорин А. Ю. Основы науки о языке: учебное пособие. Новосибирск: Новосибирское книжное издательство, 2004. 196 с.
36. Новейший философский словарь. М.: Книжный Дом, 2003. 107 с.
37. Ожегов С. И. Толковый словарь русского языка. 4-е изд., доп. Москва: Азбуковник, 2000. 910 с.
38. Потемкин В. К. Личностный фактор в сфере профессиональной деятельности. Санкт-Петербург: СПбГЭУ, 2012. 319 с.
39. Радин А. М. Лексические средства оценки в языке радиовещания ФРГ: автореф. дис. 10.02.04. Москва, 1999. 22 с.
40. Розенталь Д. Э., Голуб И.Б., Теленкова М. А. Современный русский язык. 11-е изд. М.: Айрис-пресс, 2010. 447 с.
С. 115–118.
- С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 1998. 1534 с.
41. Семенас А. Л. Лексика китайского языка. 2-е изд., стер. М.: АСТ: Восток-Запад, 2005. 310 с.
42. Солдаткина Т. А. Лексические способы выражения оценки во фразеологии и паремиологии английского языка // Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2016. Вып. 3. С. 178 – 180.
43. Стеклова Т. И. Комментарий как речевой жанр и его вариативность // Жанры речи, 2014. Вып. 1-2. С. 81 – 85.
44. Стернин И. А. Коммуникативное поведение в структуре национальной культуры // Этнокультурная специфика языкового сознания. М.: ИЯ РАН, 1996. 108 с.

45. Сунь Юань Классификация эмоционально-оценочной лексики в рус. и кит. языках // Вестник МГЛУ. Сер. 1, Филология. Минск: МГЛУ, 2018. Вып. 6. С. 91 – 97.
46. Сунь Юань Эмоционально-оценочная лексика в исследованиях китайских лингвистов: структура, семантика, функционирование // Языковая личность и эффективная коммуникация в современном поликультурном мире: сборник материалов междунар. науч.-практ. конф. Минск, 2015. С. 148 – 151.
47. Танабаева И. Р. Комментарий как особый жанр в интернет-общении // Молодой ученый, 2017. Вып. 51. С. 207 – 210.
48. Харитончик З. А. Имена прилагательные в лексико-грамматической системе современного английского языка. Минск, 1986. 93 с.
49. Харченко О. Д. Деинтенсификация оценочных конструкций в современном английском языке: автореф. дис. 10.02.04. М, 2002. 16 с.
50. Шарифуллин Б. Я. Мужские и женские жанры речевого общения // Филологический ежегодник / под ред. Н.Н. Мисюрова. Вып. 4. Омск, 2002. С. 161 – 169.
51. Шмелева Т. В. Модель речевого жанра // Жанры речи. Саратов: Изд-во ГосУНЦ «Колледж», 1997. С. 88 – 98.
52. Щелкунова О. В. Авторский комментарий как речевой жанр // Научный Вестник Воронежского государственного архитектурно-строительного университета. Серия: Современные лингвистические и методико-дидактические исследования, 2007. Вып. 1. С. 51 – 57.
53. Щипицина Л. Ю. Жанровый статус сетевого комментария // Вестник Башкирск. ун-та, 2015. Вып. 2. С. 528 – 532.
54. Oxford Advanced Learner's Dictionary [Электронный ресурс]. 2021. URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com> (дата обращения: 27.04.2021).
55. 林汉达。汉语是不是单音节语？中国语文，1952。[Линь Ханда. Является ли китайский моносиллабический языком?].
56. 孙常叙, 汉语词。长春, 1957。[Сунь Чансю. Слово в китайском языке].

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии и языковой коммуникации
Кафедра теории германских языков и межкультурной коммуникации
45.03.02 Лингвистика

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой ТГЯиМКК
 О.В. Магировская

« 4 » июня 2021 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

**ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ КАТЕГОРИИ
ОЦЕНКИ В КОММЕНТАРИЯХ
(НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ АККАУНТОВ
СОЦИАЛЬНОЙ СЕТИ «FACEBOOK» И КИТАЕЯЗЫЧНЫХ
АККАУНТОВ СОЦИАЛЬНОЙ СЕТИ «WEIBO»)**

Выпускник



Е.Ф. Долгушина

Научный руководитель



канд. филол. наук
доц. Н.В. Немчинова

Нормоконтролер



А.А. Струзик

Красноярск 2021